

## Comptes 2015 Municipalité & Bourgeoisie



Lors de l'élaboration du budget pour l'exercice 2014, votre Municipalité avait anticipé l'investissement du parking et intégré les montants liés aux amortissements du crédit hypothécaire. Après avoir bouclé cet exercice 2014, nous pouvons constater que les comptes présentés sont réjouissants. Les investissements nets se montent à CHF 8'148'923.- pour l'année 2014 avec la plus grande partie

pour le parking. En complément, environ 1 million va sur le bâtiment Trait-d'Union (crèche-CMS-UAPE), CHF 900'000.- sont dévolus aux routes et un demi-million pour le développement des réseaux d'eau potable et d'eaux usées.

Avec une marge d'autofinancement de CHF 3'975'009.-, l'exercice de la Municipalité se termine avec un bénéfice de plus de CHF 250'000.- et la maîtrise des différents postes nous permet des amortissements à hauteur de plus de CHF 3.7 mios.

Côté Bourgeoisie, les exercices se suivent et se ressemblent. Une gestion stricte des dépenses et une

augmentation des travaux exécutés pour des tiers permettent à notre Bourgeoisie de boucler cet exercice 2014 avec un bénéfice de CHF 242'075.- et de dégager une marge d'autofinancement de CHF 447'301.-.

Les investissements se montent à CHF 196'226.- avec comme principaux postes, l'achat d'une remorque pour CHF 80'000.- et la suite de la rénovation des chambres de l'Auberge Bourgeoise pour environ CHF 40'000.-

A la lecture de ces différents comptes, je profite de cet éditorial pour remercier les Conseillers pour leur discipline dans la gestion des investissements et des dépenses de fonctionnement dans leurs diastères. Mes remerciements vont également au Secrétaire municipal, aux Chefs de services de l'Administration et au Garde forestier pour la gestion de leurs secteurs et à tous les employés communaux et bourgeoisiaux pour leur engagement.

Les situations financières de la commune et de la bourgeoisie sont bonnes et les deux entités sont à même de faire face à leurs engagements respectifs.

Au nom de mes collègues du Conseil municipal, je vous souhaite un bel été.

*Fabrice Donnet-Monay*  
Président

### Convocation

L'assemblée primaire municipale est convoquée

**le lundi 8 juin 2015 à 19h**

à la salle polyvalente de Troistorrents



#### ORDRE DU JOUR

- Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée du 24 novembre 2014.
- Rapport du Président.
- Lecture des comptes de l'exercice 2014 de la Municipalité.
- Lecture du rapport de contrôle.
- Approbation des comptes.
- Modification partielle du plan d'affectation des zones et du règlement des constructions et des zones:
  - Parcelle N° 3885, plan N° 27, au lieu dit « Morgins ».
  - Modification de zone « de centre » à « zone de constructions publiques et semi-publiques B ».
- Présentation et acceptation.
- Divers.

*L'Administration communale*

En conformité à l'art. 15 de la loi sur les communes du 05.02.2004, les comptes de l'exercice 2014 sont déposés au greffe municipal à la disposition des contribuables, dès le jour de la présente publication jusqu'à la réunion de l'assemblée.

# Premier trail du Tour de Bellevue



Nouveau parcours à la découverte de magnifiques paysages des communes de Collombey-Muraz et Troistorrents. Marcheurs, coureurs, traileurs, sprinteurs, amateurs etc..., ce parcours est adapté à tous, car un relais est possible au lac de Morgins. Montée de Collombey par le splendide réseau de chemins pédestres communal qui mène à la Pointe de Bellevue. Passage aux Grandes Ravines, au pied de l'éboulis que l'on voit de loin. Passage par les alpages de Chemeneau et Grau Crau avant d'arriver à Bellevue pour descendre dans la combe de Dreveneuse pour les coureurs qui passeront à Pré-Fleuri avant la pause à Chalet-Neuf. Descente directement à Culet pour les marcheurs qui feront également la pause à Chalet-Neuf. Tous passeront au Lac de Morgins où il y aura la possibilité de passer le relais au 2<sup>e</sup> coureur, qui ira direction le télésiège de la Foilleuse, montée par l'Aberieu, la buvette et l'alpage de Savolaire avant de descendre sur l'arrivée au stade de Fayot de Troistorrents.

C'est là que les enfants de 5 à 15 pourront participer aux différentes courses du Grand Prix Jeunesse Riviera Chablais ([www.grandprixjeunesse.ch](http://www.grandprixjeunesse.ch)). Egalement pour les plus de 15 ans, 3 boucles de 3km dans un terrain vallonné passant au bord du stade,

de la Vièze, en forêt avec le passage à chaque tour devant la place de fête. Boissons, gâteaux, crêpes, bonbons, spaghettis, etc... et bonne humeur du CA des Dents-du-Midi seront de la partie.

Infos sur [www.tour-de-bellevue.ch](http://www.tour-de-bellevue.ch)

## Données du parcours



# AFS recherche des familles d'accueil

AFS est une organisation à but non lucratif qui œuvre depuis plus de 60 ans pour les échanges interculturels. Chaque année, des jeunes du monde entier entre 15 et 18 ans viennent en Suisse pour vivre une expérience interculturelle inoubliable.



Nous recherchons des familles d'accueil pour les jeunes qui arriveront en août 2015 et qui seront scolarisés pendant un trimestre à une année dans un collège local.

Ils viennent d'Amérique, d'Asie, d'Allemagne ou encore d'Italie et ont tous des notions de français.

## • Pourquoi accueillir un jeune?

Vivre une expérience enrichissante en famille.  
Rencontrer une nouvelle culture depuis chez vous.  
Porter un autre regard sur la Suisse.  
Avoir la chance de nouer des liens profonds et durables avec le jeune accueilli.

## • Qui peut devenir famille d'accueil?

Toute famille, urbaine ou rurale, avec ou sans enfants, peut vivre cette expérience originale d'ouverture à l'international. L'essentiel est d'aimer les jeunes et d'avoir envie de partager sa culture avec eux. Les familles d'accueil sont accompagnées par AFS et bénéficient d'un soutien sérieux tout au long de l'accueil.

Nous aimerions beaucoup compter des familles valaisannes parmi nos familles d'accueil, pour 3, 6 ou 11 mois, ou pour une période plus courte. Si vous êtes intéressés ou que vous connaissez des gens dans votre entourage qui le seraient, n'hésitez pas à consulter notre site web [afs.ch/fa](http://afs.ch/fa) et à nous contacter: Sophie Savelief, [ssavelief@afs.ch](mailto:ssavelief@afs.ch), 044 218 19 12 (mardi, mercredi, jeudi 9h-17h)



Si je dois donner trois adjectifs pour décrire cette expérience, ce sont: **surprenante, enrichissante et amusante...**  
c'est une très belle expérience...  
Mme Nansoz, mère d'accueil

WWW.KARATE-TROISTORRENTS.CH

## CET ART MARTIAL VOUS INTÉRESSE ?

VIENS NOUS REJOINDRE POUR PRATIQUER LE KARATE DANS UNE AMBIANCE SYMPATHIQUE !

### La pratique du Karaté traditionnel permet notamment:

- aux enfants de canaliser leur énergie, de développer leur coordination corporelle et d'améliorer leur capacité de concentration;
- aux adolescents de faire l'apprentissage de l'effort, d'accroître leur confiance en eux et le respect d'autrui;
- aux adultes de maintenir ou de développer un bien-être physique et mental et de mettre ainsi en œuvre l'adage latin mens sana in corpore sano;
- aux femmes d'acquérir des techniques de self-défense et des attitudes appropriées en cas d'agression.

### L'approche est la suivante:

- harmoniser le corps et l'esprit par l'apprentissage de la respiration juste;
- privilégier le cheminement personnel et l'expérience intérieure à l'esprit de compétition et à la seule recherche de la performance;

CATÉGORIES	JOUR	HEURES
Écoliers dès 9 ans	lundi	18h30 – 19h30
Ecoliers dès 12 ans	lundi	18h30 – 20h00
Adultes	lundi	18h30 – 20h30
Avancés	jeudi	18h30 – 20h30

Lieu:  
- Centre Multisports Fayot

Prix annuel:  
- Ecolier(e)s, Apprenti(e)s et Etudiant(e)s CHF 180.- / membre  
- Adultes CHF 250.- / membre

Pour plus d'informations consulter les sites:  
- [www.karate-troistorrents.ch](http://www.karate-troistorrents.ch)  
- [www.suisseshotokan.ch/fr/](http://www.suisseshotokan.ch/fr/)

# Le grand lifting des commandes de la STEP de Troistorrents

La station d'épuration de Troistorrents-Morgins a bénéficié d'un lifting en profondeur de ses installations de commande. L'automate obsolète S5 a été remplacé par un automate de dernière génération, grâce au système de conversion développé par WAGO, le Retrofit par adaptateurs. Ce concept de rénovation à prix avantageux assure une intervention rapide, avec comme conséquence des pertes de production moindres.

Lorsque la disponibilité des pièces de rechange d'un automate arrive à échéance, le responsable de production est mis sous pression. Menacé par la panne, il doit assurer le fonctionnement continu de ses installations. Comment moderniser un système de commande vétuste sans interrompre trop longtemps l'exploitation? C'est la question qu'a été amené à se poser le responsable de la station d'épuration des eaux usées (STEP) de Troistorrents-Morgins. Mis en service en 1991, les automates de commande (S5-115U) nécessitaient une profonde modernisation. Plutôt que de faire le choix coûteux et fastidieux d'un remplacement intégral, les responsables ont opté pour une solution rapide et économique, le système Retrofit par adaptateurs, développé par WAGO. Une grande partie des équipements existants en parfait état de marche a ainsi pu être conservée.

« Nous étions pressés par le temps », avoue Jean-Luc Dubosson, conseiller municipal responsable du service d'épuration des eaux de la commune de Troistorrents. « Jusqu'alors, nous avions la possibilité de changer les cartes qui tombaient en panne », renchérit Michel Défago, responsable de la STEP. « Mais il devenait de plus en



difficile d'en trouver. La dernière, je l'avais dénichée sur Internet, et elle nous avait été expédiée depuis les États-Unis... » Après une panne qui a contraint les exploitants de la STEP à travailler en mode manuel, le Conseil communal - sur proposition de la commission « Service de l'épuration des eaux » - a pris la décision de procéder au changement des API S5 vers S7, avec une nouvelle programmation. Un appel d'offres a alors été lancé. « En plus des références, le coût constituait un point décisif pour la commune », explique Michel Défago. C'est donc l'offre la plus avantageuse qui a été retenue.

## Une modernisation en 5 étapes

Le lifting des automates de la STEP de Troistorrents a été réalisé en 5 étapes:

- 1) Changement des automates et installation du Retrofit.
- 2) Adaptation du câblage du réseau inter automates.
- 3) Chargement des nouveaux programmes, qui ont été entièrement réécrits.
- 4) Mise à niveau de l'interface homme-machine et refonte de la gestion du traitement et de la transmission des alarmes.
- 5) Adaptation des trois stations de pompage.

## Portrait de la STEP

Construite en 1991, la STEP de Troistorrents traite les eaux de la commune, y compris Morgins, mais également celles de Val-d'Illiez — dont font partie les stations touristiques de Champoussin et des Crosets — depuis une dizaine d'années. Le volume des eaux traitées (entre 1'500 et 5'000 m<sup>3</sup> par jour en fonction de l'affluence touristique) est, en moyenne annuelle, de 4'500 équivalents-habitants (EH), alors que la capacité des installations — prévue pour les lits touristiques et la zone à bâtir — affiche 16'500 EH. Un rapprochement avec Champéry pourrait être envisagé dans le futur. Quelque 70 kilomètres de collecteurs relient 2'500 chambres et acheminent l'eau à la STEP, sur les bas de Troistorrents, au lieu-dit « Vers Ensier ». Environ 60% du volume traité provient des eaux claires parasites. La STEP est actuellement en unitaire; des travaux sont en cours pour la mise en séparatif.



Michel Défago

# COMPTES 2014 MUNICIPALITÉ

## Bilans comparés aux 31 décembre 2013 et 2014

<b>ACTIF</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2014</b>	<b>PASSIF</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2014</b>
	<b>Fr.</b>	<b>Fr.</b>		<b>Fr.</b>	<b>Fr.</b>
<b>PATRIMOINE FINANCIER</b>			<b>Dettes à court terme</b>		
<b>Disponibilités</b>			Banque Raiffeisen, compte courant	250'065.75	184'383.02
Caisse	3'242.15	9'750.95	UBS S.A., compte courant	112'154.69	7'208.54
Postfinance, Compte Jaune	161'558.43	277'305.48	UBS S.A., compte courant	1'661.54	1'830.54
<b>Total</b>	<b>164'800.58</b>	<b>287'056.43</b>	BCVs, compte courant	10.00	194'692.45
<b>Créances</b>			BCVs, compte courant	869'724.10	295'778.75
Débiteurs contribuables	3'814'573.94	4'437'511.53	Bourgeoisie de Troistorrent	458'895.09	823'047.33
Débiteurs divers	2'378'255.70	1'079'825.48	Paroisse de Troistorrents	64'390.38	81'166.43
Prêt Union Instrumentale	4'000.00	-	Créanciers	3'755'324.41	3'226'082.52
Avance I.S.L.M. SA	400'000.00	400'000.00	Dépôts de tiers	-	7'800.00
TVA et REDIP	-	-	<b>Total</b>	<b>5'512'225.96</b>	<b>4'821'989.58</b>
<b>Total</b>	<b>6'596'829.64</b>	<b>5'917'337.01</b>	<b>Dettes à long terme</b>		
<b>Placements</b>			BCVs, avance à terme fixe	4'500'000.00	4'400'000.00
Titres et participations	580'704.00	575'704.00	BCVs, avance à terme fixe	-	4'458'950.80
<b>Immeubles de placement</b>			Banque Raiffeisen, prêt	1'800'000.00	1'800'000.00
Terrains	2'263'000.00	2'263'000.00	Banque Raiffeisen, prêt	3'000'000.00	3'000'000.00
<b>Actifs transitoires</b>			UBS S.A., crédit à terme fixe	800'000.00	750'000.00
Recettes à encaisser	1'126'465.13	951'167.26	UBS S.A., crédit à terme fixe	3'175'000.00	3'125'000.00
<b>Total</b>	<b>1'126'465.13</b>	<b>951'167.26</b>	<b>Total</b>	<b>13'275'000.00</b>	<b>17'533'950.80</b>
<b>Total du patrimoine financier</b>	<b>10'731'799.35</b>	<b>9'994'264.70</b>	<b>Emprunts à taux préférentiel</b>		
<b>PATRIMOINE ADMINISTRATIF</b>			Emprunt LIM (salle de Morgins)	411'000.00	326'000.00
<b>Investissements</b>			<b>Passifs transitoires</b>		
Terrain Vers-le-Pas	93'000.00	83'000.00	Dépenses à payer	926'932.40	829'680.80
Lac de Morgins	65'000.00	63'000.00	Charges sociales à payer	197.60	113.65
Tennis Morgins	848'000.00	803'000.00	Provision pour pertes sur impôts	75'000.00	225'000.00
Pont Moulins de la Tine	-	178'000.00	Avance sur impôts en poursuite	100'000.00	-
Construction bâtiment pour sociétés	1'983'000.00	1'629'000.00	<b>Total</b>	<b>1'102'130.00</b>	<b>1'054'794.45</b>
Bâtiment administratif	422'000.00	379'000.00	<b>Engagements envers les financements spéciaux</b>		
Local du feu	504'000.00	453'000.00	Fonds pour la construction des abris P.C.	2'224'874.80	2'224'874.80
Salle de Morgins	1'881'000.00	1'714'000.00	Fonds des écoles	14'366.00	14'366.00
Bâtiment scolaire	927'000.00	834'000.00	<b>Total</b>	<b>2'239'240.80</b>	<b>2'239'240.80</b>
Aménagement local archives	57'000.00	51'000.00	<b>Total des Fonds étrangers et engagements</b>		
Locaux bâtiment Raiffeisen	547'000.00	492'000.00		<b>22'539'596.76</b>	<b>25'975'975.63</b>
Salle polyvalente	135'000.00	121'000.00	<b>FORTUNE NETTE</b>		
Locaux scolaires Morgins	674'000.00	606'000.00	Fortune au début de l'exercice	8'737'502.82	9'192'202.59
Maison de la Treille	188'000.00	169'000.00	Boni de l'exercice	454'699.77	251'086.48
Rénovation Moulins de la Tine	236'000.00	212'000.00	Fortune à la fin de l'exercice	9'192'202.59	9'443'289.07
Abri public P.C.	p.m.	p.m.	<b>Total du Passif</b>	<b>31'731'799.35</b>	<b>35'419'264.70</b>
Crèche-Garderie	2'767'000.00	3'298'000.00	<b>HORS BILAN</b>		
Foyer Trois Sapins	884'000.00	795'000.00	<b>Cautionnements :</b>		
Terrain parking La Tine	347'000.00	312'000.00	* Foyer Les Trois Sapins, Troistorrents	800'000.00	800'000.00
Parking communal	667'000.00	5'223'000.00	* Morgins Tourisme	150'000.00	150'000.00
Step	141'000.00	169'000.00	* F.C. Troistorrents	232'400.00	232'400.00
Déchetterie	185'000.00	179'000.00	* Chalet Association		
Dépôt Travaux publics	784'000.00	705'000.00	des Portes du Soleil (2019)	140'000.00	140'000.00
Réseau d'eau potable	2'224'000.00	2'323'000.00	* Paroisse protestante (2015)	30'000.00	30'000.00
Réseau d'égouts	2'107'000.00	2'168'000.00	* Canal 9 (2015)	29'000.00	29'000.00
Route de Torrencey	984'000.00	959'000.00	* Paroisse catholique de Troistorrents	216'000.00	216'000.00
Routes communales	513'000.00	666'000.00	* Télémorgins SA (prêt NPR)	2'500'000.00	2'500'000.00
Microcentrale	p.m.	p.m.			
Collombarium	69'000.00	62'000.00			
Chauffage au bois	671'000.00	525'000.00			
Équipement exploitation crèche-garderie	47'000.00	214'000.00			
Installation et mobilier salle de Morgins	50'000.00	40'000.00			
<b>Total du patrimoine administratif</b>	<b>21'000'000.00</b>	<b>25'425'000.00</b>			
<b>Total de l'Actif</b>	<b>31'731'799.35</b>	<b>35'419'264.70</b>			

# COMPTES 2014 MUNICIPALITÉ

Comptes de fonctionnement		Comptes 2014		Budget 2014		Comptes 2013	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>0</b>	<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
<b>011</b>	<b>LÉGISLATIF</b>						
011.30	Charges du personnel	3'685.00		4'000.00		6'465.00	
011.31	Biens, services & march.	19'411.40		15'000.00		16'288.35	
	<b>TOTAL</b>	<b>23'096.40</b>		<b>19'000.00</b>		<b>22'753.35</b>	
<b>012</b>	<b>EXÉCUTIF</b>						
012.30	Charges du personnel	168'990.50		180'000.00		172'231.65	
012.31	Biens, services & march.	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>176'990.50</b>		<b>188'000.00</b>		<b>180'231.65</b>	
<b>029</b>	<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE, DIVERS</b>						
029.30	Charges du personnel	580'233.10		599'000.00		579'535.60	
029.31	Biens, services & march.	370'507.57		366'400.00		384'877.24	
029.33	Amortissements comptables	56'516.20		58'000.00		50'533.95	
029.43	Contributions de tiers		14'082.05		12'000.00		12'655.35
029.45	Restitutions de collect. publiques		15'000.00		15'000.00		10'000.00
029.46	Subventions acquises		5'318.00		5'000.00		5'154.00
029.49	Imputations internes		24'000.00		24'000.00		24'000.00
	<b>TOTAL</b>	<b>1'007'256.87</b>	<b>58'400.05</b>	<b>1'023'400.00</b>	<b>56'000.00</b>	<b>1'014'946.79</b>	<b>51'809.35</b>
<b>TOTAL</b>	<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>	<b>1'207'343.77</b>	<b>58'400.05</b>	<b>1'230'400.00</b>	<b>56'000.00</b>	<b>1'217'931.79</b>	<b>51'809.35</b>
<b>1</b>	<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
<b>100</b>	<b>CADASTRE, POIDS &amp; MESURES</b>						
100.30	Charges du personnel	95'720.25		78'700.00		62'345.30	
100.31	Biens, services & march.	120'443.45		80'500.00		74'150.60	
100.33	Amortissements ordinaires	32'600.35		95'000.00			
100.43	Contributions de tiers		13'142.00		9'000.00		11'158.60
	<b>TOTAL</b>	<b>248'764.05</b>	<b>13'142.00</b>	<b>254'200.00</b>	<b>9'000.00</b>	<b>136'495.90</b>	<b>11'158.60</b>
<b>102</b>	<b>POLICE DE L'HABITANT &amp; BUREAU DES ÉTRANGERS</b>						
102.30	Charges du personnel	106'704.95		108'000.00		105'516.60	
102.31	Biens, services & march.	27'823.25		28'000.00		28'955.15	
102.35	Dédom. versés à des coll. pub.	363.00					
102.43	Contributions de tiers		50'026.00		37'800.00		69'434.00
	<b>TOTAL</b>	<b>134'891.20</b>	<b>50'026.00</b>	<b>136'000.00</b>	<b>37'800.00</b>	<b>134'471.75</b>	<b>69'434.00</b>
<b>113</b>	<b>CORPS DE POLICE</b>						
113.30	Charges de personnel	193'723.50		184'300.00		179'920.55	
113.31	Biens, services & march.	10'707.34		12'200.00		12'446.40	
113.33	Amortissements comptables	100.00				200.00	
113.41	Patentes & concessions		2'850.00		5'500.00		3'485.00
113.43	Contributions de tiers		31'526.00		33'000.00		32'199.35
	<b>TOTAL</b>	<b>204'530.84</b>	<b>34'376.00</b>	<b>196'500.00</b>	<b>38'500.00</b>	<b>192'566.95</b>	<b>35'684.35</b>
<b>120</b>	<b>JUGE DE COMMUNE</b>						
120.30	Charges du personnel	40'133.05		36'400.00		32'160.00	
120.31	Biens, services & march.	5'618.70		200.00		509.10	
120.43	Contributions de tiers		13'252.20		10'000.00		8'494.40
	<b>TOTAL</b>	<b>45'751.75</b>	<b>13'252.20</b>	<b>36'600.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>32'669.10</b>	<b>8'494.40</b>
<b>121</b>	<b>TRIBUNAL DE DISTRICT</b>						
121.36	Subventions accordées	13'992.10		21'000.00		15'439.90	
	<b>TOTAL</b>	<b>13'992.10</b>		<b>21'000.00</b>		<b>15'439.90</b>	
<b>122</b>	<b>AUTORITÉ DE PROTECTION DE L'ENFANT ET DE L'ADULTE</b>						
122.30	Charges du personnel	40'932.45		64'500.00		55'429.05	
122.31	Biens, services & march.	97'315.75		99'200.00		83'845.30	

# COMPTES 2014 MUNICIPALITÉ

Comptes de fonctionnement		Comptes 2014		Budget 2014		Comptes 2013	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
122.43	Contributions de tiers		10'586.85		9'000.00		10'574.55
122.45	Restitution de coll.pub.		52'534.20		64'700.00		53'768.70
	<b>TOTAL</b>	<b>138'248.20</b>	<b>63'121.05</b>	<b>163'700.00</b>	<b>73'700.00</b>	<b>139'274.35</b>	<b>64'343.25</b>
<b>140</b>	<b>POLICE DU FEU</b>						
140.30	Charges du personnel	66'743.37		53'700.00		49'273.97	
140.31	Biens, services & march.	99'272.42		75'300.00		79'435.18	
140.33	Amortissements comptables	39'170.40		71'000.00		56'000.00	
140.35	Dédom. versés à des coll. pub.	1'824.00		3'500.00		1'776.00	
140.43	Contributions de tiers		86'822.40		75'000.00		80'230.10
140.46	Subventions acquises				2'000.00		
	<b>TOTAL</b>	<b>207'010.19</b>	<b>86'822.40</b>	<b>203'500.00</b>	<b>77'000.00</b>	<b>186'485.15</b>	<b>80'230.10</b>
<b>151</b>	<b>STAND DE TIR</b>						
151.33	Amortissements comptables					15'000.00	
	<b>TOTAL</b>					<b>15'000.00</b>	
<b>160</b>	<b>PROTECTION CIVILE</b>						
160.30	Charges du personnel	742.45				656.25	
160.31	Biens, services & march.	10'188.70		15'200.00		8'546.45	
160.42	Revenus des biens		80.00		500.00		230.00
160.46	Subventions acquises		5'550.00		5'500.00		5'550.00
	<b>TOTAL</b>	<b>10'931.15</b>	<b>5'630.00</b>	<b>15'200.00</b>	<b>6'000.00</b>	<b>9'202.70</b>	<b>5'780.00</b>
<b>161</b>	<b>ÉTAT-MAJOR INTERCOMMUNAL DE LA VALLÉE D'ILLIEZ</b>						
161.30	Charges du personnel	131.60					
161.31	Biens, services & march.	304.35		400.00		348.00	
161.35	Dédom. versés à des coll. pub.	8'071.05		8'000.00		9'601.00	
161.45	Restitution de coll. pub.		1'504.35				1'505.65
	<b>TOTAL</b>	<b>8'507.00</b>	<b>1'504.35</b>	<b>8'400.00</b>		<b>9'949.00</b>	<b>1'505.65</b>
<b>TOTAL</b>	<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>	<b>1'012'626.48</b>	<b>267'874.00</b>	<b>1'035'100.00</b>	<b>252'000.00</b>	<b>871'554.80</b>	<b>276'630.35</b>
<b>2</b>	<b>ENSEIGNEMENT &amp; FORMATION</b>						
<b>210</b>	<b>ÉCOLES PRIMAIRES ET ENFANTINES</b>						
210.30	Charges du personnel	133'925.65		159'500.00		207'555.20	
210.31	Biens, services & march.	441'295.75		490'900.00		565'224.49	
210.33	Amortissements comptables	256'000.00		221'000.00		270'243.95	
210.36	Subventions accordées	1'353'884.84		1'434'700.00		1'073'351.90	
210.45	Restitutions de collect. publiques						5'590.25
	<b>TOTAL</b>	<b>2'185'106.24</b>		<b>2'306'100.00</b>		<b>2'116'375.54</b>	<b>5'590.25</b>
<b>211</b>	<b>CYCLE D'ORIENTATION</b>						
211.30	Charges du personnel	73'914.05		86'500.00		295'221.95	
211.31	Biens, services & march.	244'114.60		306'500.00		400'438.00	
211.33	Amortissements comptables	65'683.85		12'300.00		8'647.85	
211.35	Dédom. versés à des coll. pub.	10'000.00		12'000.00		11'440.00	
211.36	Subventions accordées	721'916.75		751'930.00		478'865.00	
211.43	Contributions de tiers		352.65				31'447.40
211.45	Restitutions de collect. publiques		124'250.00		124'250.00		285'718.60
	<b>TOTAL</b>	<b>1'115'629.25</b>	<b>124'602.65</b>	<b>1'169'230.00</b>	<b>124'250.00</b>	<b>1'194'612.80</b>	<b>317'166.00</b>
<b>212</b>	<b>ÉCOLE INTERCOMMUNALE DE LA VALLÉE D'ILLIEZ (EIVI)</b>						
212.30	Charges de personnel					120'076.45	
212.31	Biens, services & march.					2'341.30	
212.45	Restitutions de collect. publiques						48'239.55
	<b>TOTAL</b>					<b>122'417.75</b>	<b>48'239.55</b>
<b>215</b>	<b>ACTIVITÉS CRÉATRICES MANUELLES &amp; TEXTILES</b>						
	<b>TOTAL</b>						

# COMPTES 2014 MUNICIPALITÉ

Comptes de fonctionnement		Comptes 2014		Budget 2014		Comptes 2013	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>220</b>	<b>ÉCOLES SPÉCIALISÉES</b>						
220.35	Dédom. versés à des coll. pub.	5'420.00		10'000.00		11'926.50	
220.36	Subventions accordées	11'055.16		43'800.00		48'942.67	
220.43	Contribution de tiers		3'458.50				6'676.50
	<b>TOTAL</b>	<b>16'475.16</b>	<b>3'458.50</b>	<b>53'800.00</b>		<b>60'869.17</b>	<b>6'676.50</b>
<b>239</b>	<b>FORMATION PROFESSIONNELLE</b>						
239.30	Charges du personnel	1'595.05		3'600.00		3'478.80	
239.35	Dédom. versés à des coll. pub.	1'783.30		1'000.00		420.55	
239.36	Subventions accordées	129'793.00		123'000.00		184'063.20	
239.43	Contributions de tiers		588.75		300.00		135.00
239.46	Subventions		63'681.70		60'000.00		92'757.40
	<b>TOTAL</b>	<b>133'171.35</b>	<b>64'270.45</b>	<b>127'600.00</b>	<b>60'300.00</b>	<b>187'962.55</b>	<b>92'892.40</b>
<b>299</b>	<b>SALLE POLYVALENTE TT</b>						
299.30	Charges du personnel	14'509.40		15'000.00		10'107.10	
299.31	Biens, services & march.	79'378.80		89'700.00		36'099.95	
299.33	Amortissements comptables	14'000.00		14'000.00		15'000.00	
299.42	Revenu des biens		9'528.00		10'000.00		11'068.00
	<b>TOTAL</b>	<b>107'888.20</b>	<b>9'528.00</b>	<b>118'700.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>61'207.05</b>	<b>11'068.00</b>
<b>TOTAL</b>	<b>ENSEIGNEMENT &amp; FORMATION</b>	<b>3'558'270.20</b>	<b>201'859.60</b>	<b>3'775'430.00</b>	<b>194'550.00</b>	<b>3'743'444.86</b>	<b>481'632.70</b>
<b>3</b>	<b>CULTURE, LOISIRS &amp; CULTE</b>						
<b>300</b>	<b>BIBLIOTHÈQUE</b>						
300.30	Charges du personnel	51'824.95		48'800.00		34'251.35	
300.31	Biens, services & march.	19'222.60		23'600.00		23'057.05	
300.33	Amortissements comptables	20'106.40		20'000.00		15'044.95	
300.43	Contributions de tiers		2'274.20		700.00		1'039.00
300.46	Subventions acquises		6'916.00		8'000.00		5'080.00
	<b>TOTAL</b>	<b>91'153.95</b>	<b>9'190.20</b>	<b>92'400.00</b>	<b>8'700.00</b>	<b>72'353.35</b>	<b>6'119.00</b>
<b>303</b>	<b>SOCIÉTÉS LOCALES</b>						
303.31	Biens, services & march.	8'250.00		9'250.00		8'250.00	
303.33	Amortissements comptables			6'000.00			
303.36	Subventions accordées	78'750.00		77'000.00		75'290.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>87'000.00</b>		<b>92'250.00</b>		<b>83'540.00</b>	
<b>309</b>	<b>TÂCHES CULTURELLES</b>						
309.30	Charges du personnel	29'696.90		27'400.00		33'938.35	
309.31	Biens, services & march.	12'065.39		16'600.00		12'353.48	
309.33	Amortissements comptables	76'291.05		74'000.00		84'066.35	
309.36	Subventions accordées	35'049.75		41'500.00		19'774.53	
309.42	Revenu des biens		3'700.00		3'000.00		4'100.00
	<b>TOTAL</b>	<b>153'103.09</b>	<b>3'700.00</b>	<b>159'500.00</b>	<b>3'000.00</b>	<b>150'132.71</b>	<b>4'100.00</b>
<b>320</b>	<b>MÉDIAS</b>						
320.36	Subventions accordées	21'990.00		21'505.00		21'505.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>21'990.00</b>		<b>21'505.00</b>		<b>21'505.00</b>	
<b>330</b>	<b>PARCS PUBLICS &amp; CHEMINS PÉDESTRES</b>						
<b>TOTAL</b>							
<b>340</b>	<b>SALLE POLYVALENTE MORGINS</b>						
340.30	Charges du personnel	80'240.35		69'800.00		74'091.70	
340.31	Biens, services & march.	117'877.40		105'300.00		119'131.75	
340.33	Amortissements comptables	200'495.90		213'000.00		223'000.00	
340.42	Revenus des biens		39'147.55		50'000.00		46'675.00
340.43	Contributions de tiers		3'750.00		3'750.00		3'750.00
	<b>TOTAL</b>	<b>398'613.65</b>	<b>42'897.55</b>	<b>388'100.00</b>	<b>53'750.00</b>	<b>416'223.45</b>	<b>50'425.00</b>
<b>342</b>	<b>TERRAINS &amp; INSTALLATIONS DE SPORTS</b>						
342.30	Charges du personnel	18'049.10		27'500.00		30'714.95	

# COMPTES 2014 MUNICIPALITÉ

Comptes de fonctionnement		Comptes 2014		Budget 2014		Comptes 2013	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
342.31	Biens, services & march.	24'287.90		31'130.00		23'211.10	
342.33	Amortissements comptables			16'000.00		167'934.40	
	<b>TOTAL</b>	<b>42'337.00</b>		<b>74'630.00</b>		<b>221'860.45</b>	
<b>343</b>	<b>CENTRE MULTISPORTS FAYOT</b>						
343.30	Charges du personnel	17'779.80		19'800.00		4'476.95	
343.31	Biens, services & march.	19'851.38		18'500.00		4'190.35	
343.33	Amortissements comptables	181'500.00		158'000.00		221'176.35	
343.42	Revenu des biens		260.00				180.00
	<b>TOTAL</b>	<b>219'131.18</b>	<b>260.00</b>	<b>196'300.00</b>		<b>229'843.65</b>	<b>180.00</b>
<b>349</b>	<b>AUTRES TÂCHES SPORTIVES</b>						
349.30	Charges du personnel	5'202.40		5'500.00		5'655.95	
349.31	Biens, services & march.	2'248.60					
349.33	Amortissements comptables			4'500.00		46'000.00	
349.36	Subventions accordées	3'866.10		500.00		500.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>11'317.10</b>		<b>10'500.00</b>		<b>52'155.95</b>	
<b>350</b>	<b>DIVERS SOCIÉTÉS</b>						
350.31	Biens, services & march.	5'582.00		7'100.00		5'184.40	
	<b>TOTAL</b>	<b>5'582.00</b>		<b>7'100.00</b>		<b>5'184.40</b>	
<b>351</b>	<b>DÉVELOPPEMENT DU VTT</b>						
351.36	Subventions accordées	36'998.40		15'000.00		2'052.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>36'998.40</b>		<b>15'000.00</b>		<b>2'052.00</b>	
<b>390</b>	<b>ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE</b>						
390.30	Charges du personnel			139'000.00			
390.31	Biens, services & march.			3'600.00			
390.33	Amortissements comptables			13'500.00		150'000.00	
390.36	Subventions accordées	263'733.30		195'600.00		262'583.88	
	<b>TOTAL</b>	<b>263'733.30</b>		<b>351'700.00</b>		<b>412'583.88</b>	
<b>391</b>	<b>ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE</b>						
391.35	Dédom. versés à des coll. pub.	55'629.00		60'000.00		58'460.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>55'629.00</b>		<b>60'000.00</b>		<b>58'460.00</b>	
<b>TOTAL</b>	<b>CULTURE, LOISIRS &amp; CULTE</b>	<b>1'386'588.67</b>	<b>56'047.75</b>	<b>1'468'985.00</b>	<b>65'450.00</b>	<b>1'725'894.84</b>	<b>60'824.00</b>
<b>4</b>	<b>SANTÉ</b>						
<b>440</b>	<b>CENTRE MÉDICO-SOCIAL</b>						
440.30	Charges du personnel	1'005.75		10'600.00		642.80	
440.31	Biens, services & march.	6'455.20		6'100.00		15'384.95	
440.35	Dédom. versés à des coll. pub.	120'232.30		145'200.00		143'583.50	
	<b>TOTAL</b>	<b>127'693.25</b>		<b>161'900.00</b>		<b>159'611.25</b>	
<b>450</b>	<b>PROPHYLAXIE, LUTTE CONTRE LES MALADIES</b>						
450.31	Biens, services & march.					2'160.00	
	<b>TOTAL</b>					<b>2'160.00</b>	
<b>460</b>	<b>PROPHYLAXIE DENTAIRE</b>						
460.31	Biens, services & march.	108'962.75		88'250.00		97'431.35	
	<b>TOTAL</b>	<b>108'962.75</b>		<b>88'250.00</b>		<b>97'431.35</b>	
<b>470</b>	<b>CONTROLE DENRÉES ALIMENTAIRES</b>						
470.30	Charges du personnel	1'007.40		1'100.00		1'007.40	
470.31	Biens, services & march.			5'000.00			
470.45	Restitution de coll.publ.		500.00		500.00		500.00
	<b>TOTAL</b>	<b>1'007.40</b>	<b>500.00</b>	<b>6'100.00</b>	<b>500.00</b>	<b>1'007.40</b>	<b>500.00</b>
<b>TOTAL</b>	<b>SANTÉ</b>	<b>237'663.40</b>	<b>500.00</b>	<b>256'250.00</b>	<b>500.00</b>	<b>260'210.00</b>	<b>500.00</b>

# COMPTES 2014 MUNICIPALITÉ

Comptes de fonctionnement		Comptes 2014		Budget 2014		Comptes 2013	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>5</b>	<b>PRÉVOYANCE SOCIALE</b>						
<b>501</b>	<b>PART COMMUNALE A LA CONTRIBUTION DU CANTON TOTAL</b>						
<b>520</b>	<b>ASSURANCE-MALADIE</b>						
520.36	Subventions accordées	33'845.90		38'000.00		37'082.60	
	<b>TOTAL</b>	<b>33'845.90</b>		<b>38'000.00</b>		<b>37'082.60</b>	
<b>530</b>	<b>PRESTATIONS COMPL. AVS/AI</b>						
530.36	Subventions accordées	239'787.40		198'000.00		237'897.90	
	<b>TOTAL</b>	<b>239'787.40</b>		<b>198'000.00</b>		<b>237'897.90</b>	
<b>540</b>	<b>PROTECTION DE L'ENFANCE</b>						
540.36	Subventions accordées	21'300.00		20'000.00		12'600.00	
540.45	Restitutions de collect. publiques		8'580.00				4'500.00
	<b>TOTAL</b>	<b>21'300.00</b>	<b>8'580.00</b>	<b>20'000.00</b>		<b>12'600.00</b>	<b>4'500.00</b>
<b>541</b>	<b>GARDERIE &amp; CRÈCHES</b>						
541.30	Charges du personnel	415'608.05		339'000.00		239'290.05	
541.31	Biens, services & march.	79'039.82		32'450.00		43'288.65	
541.33	Amortissements comptables	390'933.95		334'000.00		314'910.19	
541.43	Contributions de tiers		184'795.45		117'900.00		95'925.35
541.46	Subventions acquises		91'369.10		72'300.00		56'391.05
	<b>TOTAL</b>	<b>885'581.82</b>	<b>276'164.55</b>	<b>705'450.00</b>	<b>190'200.00</b>	<b>597'488.89</b>	<b>152'316.40</b>
<b>542</b>	<b>U.A.P.E.</b>						
542.30	Charges du personnel	13'622.00		30'600.00			
542.31	Biens, services & march.	30'839.35		2'500.00			
542.35	Dédom. versés à des coll. pub.	19'268.65		19'300.00		16'813.65	
542.43	Contributions de tiers		33'579.90				
	<b>TOTAL</b>	<b>63'730.00</b>	<b>33'579.90</b>	<b>52'400.00</b>		<b>16'813.65</b>	
<b>550</b>	<b>HANDICAPÉS</b>						
550.33	Amortissements comptables	22'782.80		17'500.00		24'506.90	
550.36	Subventions accordées	431'512.50		350'000.00		417'744.30	
	<b>TOTAL</b>	<b>454'295.30</b>		<b>367'500.00</b>		<b>442'251.20</b>	
<b>570</b>	<b>EMS</b>						
570.31	Biens, services & march.			500.00			
570.33	Amortissements comptables	89'000.00		89'000.00		99'000.00	
570.35	Dédom. versés à des coll. pub.	660.00				1'640.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>89'660.00</b>		<b>89'500.00</b>		<b>100'640.00</b>	
<b>580</b>	<b>AIDE SOCIALE INDIVIDUELLE</b>						
580.30	Charges du personnel	7'035.80		5'250.00		5'056.40	
580.31	Biens, services & march.	22'540.31		18'500.00		26'176.85	
580.36	Subventions accordées	266'484.85		234'000.00		242'613.15	
580.46	Subventions acquises		1'636.85		2'000.00		1'168.25
	<b>TOTAL</b>	<b>296'060.96</b>	<b>1'636.85</b>	<b>257'750.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>273'846.40</b>	<b>1'168.25</b>
<b>581</b>	<b>SUBVENTIONS INSTITUTIONS SOCIALES TOTAL</b>						
<b>582</b>	<b>FONDS CANTONAL POUR L'EMPLOI</b>						
582.35	Dédom. versés à des coll. pub.	6'809.60		7'000.00		7'010.85	
582.36	Subventions accordées	65'152.25		69'000.00		58'353.60	
	<b>TOTAL</b>	<b>71'961.85</b>		<b>76'000.00</b>		<b>65'364.45</b>	
<b>589</b>	<b>AUTRES TÂCHES D'ASSISTANCE</b>						
589.36	Subventions accordées	4'532.05		8'000.00		1'910.40	
	<b>TOTAL</b>	<b>4'532.05</b>		<b>8'000.00</b>		<b>1'910.40</b>	
<b>TOTAL</b>	<b>PRÉVOYANCE SOCIALE</b>	<b>2'160'755.28</b>	<b>319'961.30</b>	<b>1'812'600.00</b>	<b>192'200.00</b>	<b>1'785'895.49</b>	<b>157'984.65</b>

# COMPTES 2014 MUNICIPALITÉ

## Comptes de fonctionnement

	Comptes 2014		Budget 2014		Comptes 2013	
	Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>6 TRAFIC</b>						
<b>610 ROUTES CANTONALES</b>						
610.33 Amortissements comptables	318'859.80		27'935.00		225'840.60	
610.36 Subventions accordées	263'866.40		309'200.00		310'207.95	
<b>TOTAL</b>	<b>582'726.20</b>		<b>337'135.00</b>		<b>536'048.55</b>	
<b>620 RÉSEAU ROUTES COMMUNALES</b>						
620.30 Charges du personnel	614'278.05		599'500.00		665'098.60	
620.31 Biens, services & march.	709'810.50		582'600.00		715'436.54	
620.33 Amortissements comptables	473'993.50		160'000.00		324'588.43	
620.35 Dédom. versés à des coll. pub.	136'857.25		10'000.00		23'181.80	
620.42 Revenus des biens		4'832.50				1'650.00
620.43 Contributions de tiers		76'809.80		46'000.00		77'766.45
<b>TOTAL</b>	<b>1'934'939.30</b>	<b>81'642.30</b>	<b>1'352'100.00</b>	<b>46'000.00</b>	<b>1'728'305.37</b>	<b>79'416.45</b>
<b>621 PARKINGS ET PLACES DE STATIONNEMENT</b>						
621.30 Charges du personnel	2'670.30		4'500.00		1'772.90	
621.31 Biens, services & march.	13'968.30		30'000.00			
621.33 Amortissements comptables	458'738.18		782'150.00		141'436.30	
621.42 Location places		1'200.00		1'200.00		1'200.00
<b>TOTAL</b>	<b>475'376.78</b>	<b>1'200.00</b>	<b>816'650.00</b>	<b>1'200.00</b>	<b>143'209.20</b>	<b>1'200.00</b>
<b>622 DÉPÔT TRAVAUX PUBLICS</b>						
622.30 Charges du personnel	4'682.70		12'600.00		3'074.10	
622.31 Biens, services & march.	28'045.45		29'150.00		34'274.60	
622.33 Amortissements comptables	89'000.00		89'000.00		99'000.00	
622.42 Revenu des biens		20'000.00		20'000.00		20'000.00
<b>TOTAL</b>	<b>121'728.15</b>	<b>20'000.00</b>	<b>130'750.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>136'348.70</b>	<b>20'000.00</b>
<b>650 ENTREPRISES DE TRAFIC RÉGIONAL</b>						
650.36 Subventions accordées	95'517.60		95'000.00		90'029.60	
<b>TOTAL</b>	<b>95'517.60</b>		<b>95'000.00</b>		<b>90'029.60</b>	
<b>TOTAL TRAFIC</b>	<b>3'210'288.03</b>	<b>102'842.30</b>	<b>2'731'635.00</b>	<b>67'200.00</b>	<b>2'633'941.42</b>	<b>100'616.45</b>
<b>7 PROTECTION ET AMÉNAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT</b>						
<b>700 APPRO. &amp; ALIM. EAU POTABLE</b>						
700.30 Charges du personnel	56'970.60		63'200.00		42'855.10	
700.31 Biens, services & march.	143'720.80		151'100.00		171'457.43	
700.33 Amortissements comptables	224'877.67		246'500.00		181'014.35	
700.39 Imputations internes	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
700.43 Contributions de tiers		339'133.65		320'000.00		325'391.20
<b>TOTAL</b>	<b>433'569.07</b>	<b>339'133.65</b>	<b>468'800.00</b>	<b>320'000.00</b>	<b>403'326.88</b>	<b>325'391.20</b>
<b>710 ASSAINISSEMENT EAUX USÉES</b>						
710.30 Charges du personnel	16'098.10		19'000.00		16'116.00	
710.31 Biens, services & march.	34'222.01		47'400.00		28'867.18	
710.33 Amortissements comptables	176'937.32		239'000.00		171'237.57	
<b>TOTAL</b>	<b>227'257.43</b>		<b>305'400.00</b>		<b>216'220.75</b>	
<b>711 STEP</b>						
711.30 Charges du personnel	183'720.55		179'100.00		187'603.30	
711.31 Biens, services & march.	96'838.26		127'600.00		99'523.99	
711.33 Amortissements comptables	21'195.30		14'000.00		11'539.00	
711.35 Dédom. versés à des coll. pub.	23'323.50		29'000.00		22'757.80	
711.39 Imputations internes	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
711.43 Contributions de tiers		451'826.85		430'000.00		443'915.70
711.45 Restitutions de coll. publiques		154'835.51		140'000.00		144'989.98
<b>TOTAL</b>	<b>333'077.61</b>	<b>606'662.36</b>	<b>357'700.00</b>	<b>570'000.00</b>	<b>329'424.09</b>	<b>588'905.68</b>

# COMPTES 2014 MUNICIPALITÉ

Comptes de fonctionnement		Comptes 2014		Budget 2014		Comptes 2013	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>712</b>	<b>ÉVACUATION DES EAUX DE SURFACE TOTAL</b>						
<b>720</b>	<b>TRAITEMENT DES DÉCHETS</b>						
720.30	Charges du personnel	129'041.90		173'200.00		130'022.05	
720.31	Biens, services & march.	368'907.32		339'900.00		396'314.33	
720.33	Amortissements comptables	38'702.40		33'000.00		40'474.60	
720.39	Imputations internes	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
720.43	Contributions de tiers		423'753.40		410'000.00		424'326.15
720.46	Subventions acquises		24'497.00		24'000.00		24'000.00
	<b>TOTAL</b>	<b>544'651.62</b>	<b>448'250.40</b>	<b>554'100.00</b>	<b>434'000.00</b>	<b>574'810.98</b>	<b>448'326.15</b>
<b>721</b>	<b>USINE D'INCINÉRATION DES ORDURES MÉNAGÈRES</b>						
721.35	Dédom. versés à des coll. pub.	264'814.20		260'000.00		258'579.50	
	<b>TOTAL</b>	<b>264'814.20</b>		<b>260'000.00</b>		<b>258'579.50</b>	
<b>730</b>	<b>ABATTOIR DE LA VALLÉE</b>						
730.36	Subventions accordées	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>5'000.00</b>		<b>5'000.00</b>		<b>5'000.00</b>	
<b>740</b>	<b>CIMETIÈRES / COLUMBARIUM</b>						
740.30	Charges du personnel	5'668.55		20'300.00		7'587.35	
740.31	Biens, services & march.	21'180.40		28'050.00		25'775.00	
740.33	Amortissements comptables	7'000.00		7'000.00		8'000.00	
740.43	Contributions de tiers		4'500.00		1'500.00		3'000.00
	<b>TOTAL</b>	<b>33'848.95</b>	<b>4'500.00</b>	<b>55'350.00</b>	<b>1'500.00</b>	<b>41'362.35</b>	<b>3'000.00</b>
<b>750</b>	<b>CORRECTION DES EAUX</b>						
750.30	Charges du personnel	10'029.40		17'200.00		8'974.20	
750.31	Biens, services & march.	27'879.20		50'000.00		95'519.95	
750.33	Amortissements comptables	48'448.70		38'714.00		359'964.15	
750.35	Dédom. versés à des coll. pub.	18'869.00		16'000.00		18'016.00	
750.46	Subventions acquises		17'799.50		30'000.00		44'360.15
	<b>TOTAL</b>	<b>105'226.30</b>	<b>17'799.50</b>	<b>121'914.00</b>	<b>30'000.00</b>	<b>482'474.30</b>	<b>44'360.15</b>
<b>760</b>	<b>PROTECTION AVALANCHES &amp; ÉBOULEMENTS</b>						
760.31	Biens, services & march.			5'500.00			
760.33	Amortissements comptables	69'969.15		15'000.00		81'004.45-	
	<b>TOTAL</b>	<b>69'969.15</b>		<b>20'500.00</b>		<b>81'004.45-</b>	
<b>770</b>	<b>PROTECTION DE LA NATURE</b>						
770.33	Amortissements comptables	7'981.75		8'000.00		7'983.95	
	<b>TOTAL</b>	<b>7'981.75</b>		<b>8'000.00</b>		<b>7'983.95</b>	
<b>780</b>	<b>TOILETTES PUBLIQUES</b>						
780.30	Charges du personnel	12'560.20		19'200.00		10'557.05	
780.31	Biens, services march.	3'335.86		2'750.00		44'795.35	
	<b>TOTAL</b>	<b>15'896.06</b>		<b>21'950.00</b>		<b>55'352.40</b>	
<b>781</b>	<b>ENLÈVEMENT DES DÉPOUILLES ANIMALES</b>						
781.31	Biens, services & march.	15.00					
	<b>TOTAL</b>	<b>15.00</b>					
<b>783</b>	<b>BALAYAGE RUES &amp; PLACES</b>						
783.30	Charges du personnel	121'583.45		217'000.00		186'716.65	
783.31	Biens, services & march.	61'160.80		68'000.00		69'986.30	
783.33	Amortissements comptables	14'000.00				14'513.65	
	<b>TOTAL</b>	<b>196'744.25</b>		<b>285'000.00</b>		<b>271'216.60</b>	
<b>784</b>	<b>DÉCHARGES</b>						
784.30	Charges du personnel			3'650.00			
784.31	Biens, services & march.	4'507.40		12'100.00		23'856.35	

# COMPTES 2014 MUNICIPALITÉ

Comptes de fonctionnement		Comptes 2014		Budget 2014		Comptes 2013	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
784.33	Amortissements comptables	61'715.55		55'000.00		35'571.95	
784.43	Contributions de tiers				5'000.00		19'410.00
	<b>TOTAL</b>	<b>66'222.95</b>		<b>70'750.00</b>	<b>5'000.00</b>	<b>59'428.30</b>	<b>19'410.00</b>
<b>790</b>	<b>AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE</b>						
790.30	Charges du personnel	149'226.70		145'000.00		134'889.30	
790.31	Biens, services & march.	33'678.55		15'100.00		57'832.75	
790.33	Amortissements comptables	5'823.95		50'000.00		2'419.15	
790.35	Dédom. versés à des coll. pub.	57'243.50		35'000.00		49'554.50	
790.43	Contributions de tiers		150'414.40		62'500.00		116'200.00
	<b>TOTAL</b>	<b>245'972.70</b>	<b>150'414.40</b>	<b>245'100.00</b>	<b>62'500.00</b>	<b>244'695.70</b>	<b>116'200.00</b>
<b>TOTAL</b>	<b>PROTECTION ET AMÉNAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT</b>	<b>2'550'247.04</b>	<b>1'566'760.31</b>	<b>2'779'564.00</b>	<b>1'423'000.00</b>	<b>2'949'875.80</b>	<b>1'626'597.63</b>
<b>8</b>	<b>ÉCONOMIE PUBLIQUE</b>						
<b>800</b>	<b>AGRICULTURE</b>						
800.30	Charges du personnel	2'457.90		4'450.00		1'951.45	
800.31	Biens, services & march.	25'439.55		300.00		340.00	
800.36	Subventions accordées	11'628.00		10'000.00		33'095.00	
800.43	Contributions de tiers		1'790.00				300.00
	<b>TOTAL</b>	<b>39'525.45</b>	<b>1'790.00</b>	<b>14'750.00</b>		<b>35'386.45</b>	<b>300.00</b>
<b>810</b>	<b>SYLVICULTURE EN GÉNÉRAL</b>						
810.35	Dédom. versés à des coll. pub.	34'500.00		34'500.00		34'000.00	
810.36	Subventions accordées	44'375.00		37'500.00		42'500.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>78'875.00</b>		<b>72'000.00</b>		<b>76'500.00</b>	
<b>830</b>	<b>SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT</b>						
830.30	Charges du personnel	3'819.30		5'400.00		3'137.90	
830.31	Biens, services & march.	8'078.40		4'000.00		3'213.00	
830.35	Dédom. versés à des coll. pub.	4'281.85		20'000.00		5'739.00	
830.36	Subventions accordées	132'293.69		134'000.00		118'547.83	
830.42	Revenu des biens		4'000.00		4'000.00		4'000.00
	<b>TOTAL</b>	<b>148'473.24</b>	<b>4'000.00</b>	<b>163'400.00</b>	<b>4'000.00</b>	<b>130'637.73</b>	<b>4'000.00</b>
<b>831</b>	<b>SOCIÉTÉ DE REMONTÉES MÉCANIQUES</b>						
831.43	Contributions de tiers		2'000.00		1'500.00		2'000.00
	<b>TOTAL</b>		<b>2'000.00</b>		<b>1'500.00</b>		<b>2'000.00</b>
<b>832</b>	<b>INSTALLATIONS DE SPORTS &amp; LOISIRS MORGINS SA</b>						
832.30	Charges de personnel			3'250.00			
832.33	Amortissements comptables	222'158.39		89'000.00		119'113.90	
832.36	Subventions accordées	140'000.00		100'000.00		110'000.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>362'158.39</b>		<b>192'250.00</b>		<b>229'113.90</b>	
<b>840</b>	<b>INDUST. ARTISANAT &amp; COMM.</b>						
840.36	Subventions accordées	34'235.00		27'950.00		25'494.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>34'235.00</b>		<b>27'950.00</b>		<b>25'494.00</b>	
<b>860</b>	<b>ÉLECTRICITÉ</b>						
860.30	Charges du personnel	54.80		2'300.00		2'784.90	
860.31	Biens, services & march.	5'055.00		1'500.00			
860.35	Dédom. versés à des coll. pub.	3'539.40		2'500.00		3'380.80	
860.43	Contributions de tiers		10'648.15				12'222.00
	<b>TOTAL</b>	<b>8'649.20</b>	<b>10'648.15</b>	<b>6'300.00</b>		<b>6'165.70</b>	<b>12'222.00</b>
<b>862</b>	<b>CHAUFFAGE À DISTANCE</b>						
862.31	Biens, services & march.	31'586.30				363.70	
862.33	Amortissements ordinaires	58'938.75		68'000.00		74'773.05	
862.43	Contributions		29'530.75				
	<b>TOTAL</b>	<b>90'525.05</b>	<b>29'530.75</b>	<b>68'000.00</b>		<b>75'136.75</b>	

# COMPTES 2014 MUNICIPALITÉ

Comptes de fonctionnement		Comptes 2014		Budget 2014		Comptes 2013	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>880</b>	<b>LOCAT. TERRAINS &amp; PLACES TOTAL</b>						
<b>TOTAL</b>	<b>ÉCONOMIE PUBLIQUE</b>	<b>762'441.33</b>	<b>47'968.90</b>	<b>544'650.00</b>	<b>5'500.00</b>	<b>578'434.53</b>	<b>18'522.00</b>
<b>9</b>	<b>FINANCES ET IMPÔTS</b>						
<b>900</b>	<b>IMPÔT PERSONNES PHYSIQUES</b>						
900.31	Biens, services & march.	50'547.05		52'000.00		55'227.00	
900.33	Amortissements	7'167.55		6'000.00		6'265.75	
900.40	Impôts personnes physique		10'825'609.75		10'491'000.00		10'972'851.15
	<b>TOTAL</b>	<b>57'714.60</b>	<b>10'825'609.75</b>	<b>58'000.00</b>	<b>10'491'000.00</b>	<b>61'492.75</b>	<b>10'972'851.15</b>
<b>901</b>	<b>IMPÔT PERSONNES MORALES</b>						
901.40	Impôts personnes morales		702'003.65		552'000.00		737'638.40
	<b>TOTAL</b>		<b>702'003.65</b>		<b>552'000.00</b>		<b>737'638.40</b>
<b>909</b>	<b>AUTRES IMPÔTS</b>						
909.31	Biens, services & march.	454.75				1'161.00	
909.33	Amortissements	163'985.21		100'000.00		112'447.93	
909.36	Subventions accordées	1'285.00		2'000.00		1'976.00	
909.40	Autres impôts		1'593'870.26		1'025'000.00		1'308'290.20
	<b>TOTAL</b>	<b>165'724.96</b>	<b>1'593'870.26</b>	<b>102'000.00</b>	<b>1'025'000.00</b>	<b>115'584.93</b>	<b>1'308'290.20</b>
<b>920</b>	<b>PÉREQUATION FINANCIERE</b>						
920.44	Parts à des recettes et contrib. sans affectation		293'682.00		289'554.00		268'397.65
	<b>TOTAL</b>		<b>293'682.00</b>		<b>289'554.00</b>		<b>268'397.65</b>
<b>930</b>	<b>PARTS AUX RECETTES DE LA CONFÉDÉRATION TOTAL</b>						
<b>931</b>	<b>PART COMMUNALE AUX IMPÔTS CANTONAUX</b>						
931.35	Dédom. versés à des coll. pub.	79'500.00		60'000.00		69'787.25	
	<b>TOTAL</b>	<b>79'500.00</b>		<b>60'000.00</b>		<b>69'787.25</b>	
<b>932</b>	<b>PARTS DES COMMUNES AUX RÉGALES ET PATENTES</b>						
932.31	Biens, services et march.	2'483.35				846.70	
932.41	Patentes et concessions		676'128.40		572'000.00		651'705.00
932.42	Revenu des biens		250'000.00				
932.44	Parts à des recettes et contrib. sans affectation		3'481.10				2'528.40
	<b>TOTAL</b>	<b>2'483.35</b>	<b>929'609.50</b>		<b>572'000.00</b>	<b>846.70</b>	<b>654'233.40</b>
<b>940</b>	<b>INTÉRÊTS</b>						
940.32	Intérêts passifs	463'289.86		549'400.00		435'081.26	
940.33	Actions, parts sociales	5'000.00					
940.42	Revenus des biens		135'285.78		169'500.00		174'193.46
940.43	Contributions de tiers						5'482.55
	<b>TOTAL</b>	<b>468'289.86</b>	<b>135'285.78</b>	<b>549'400.00</b>	<b>169'500.00</b>	<b>435'081.26</b>	<b>179'676.01</b>
<b>942</b>	<b>IMMEUBLES PATRIMOINE FINANCIER</b>						
942.30	Charges du personnel	384.05		1'100.00		1'262.90	
942.31	Biens, services & march.	9'867.65		8'000.00		9'260.85	
942.42	Revenus des biens		19'000.00		19'000.00		19'000.00
	<b>TOTAL</b>	<b>10'251.70</b>	<b>19'000.00</b>	<b>9'100.00</b>	<b>19'000.00</b>	<b>10'523.75</b>	<b>19'000.00</b>
<b>TOTAL</b>	<b>FINANCES ET IMPÔTS</b>	<b>783'964.47</b>	<b>14'499'060.94</b>	<b>778'500.00</b>	<b>13'118'054.00</b>	<b>693'316.64</b>	<b>14'140'086.81</b>
<b>TOTAL</b>	<b>Comptes de fonctionnement</b>	<b>16'870'188.67</b>	<b>17'121'275.15</b>	<b>16'413'114.00</b>	<b>15'374'454.00</b>	<b>16'379'495.72</b>	<b>16'834'199.49</b>
Solde pour balance Comptes de fonctionnement		251'086.48			1'038'660.00	454'703.77	
			251'086.48	1'038'660.00			454'703.77

# COMPTES 2014 MUNICIPALITÉ

Comptes d'investissement		Comptes 2014		Budget 2014		Comptes 2013	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>0</b>	<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
029.503.01	Bâtiment administratif					4'916.30	
029.506.00	Machines, mobilier, équipement informatique	13'516.20		15'000.00		2'617.65	
	<b>TOTAL</b>	<b>13'516.20</b>		<b>15'000.00</b>		<b>7'533.95</b>	
<b>1</b>	<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
100.509.00	Particip. mensuration officielle	32'600.35		95'000.00			
140.506.00	Equipements service du feu			35'000.00			
140.506.01	Achat véhicules	15'000.00					
140.630.00	Vente véhicules		5'000.00				
140.661.00	Subvention cantonale véhicules - matériel		21'829.60		15'000.00		
151.565.00	Participation réfection stand de tir					15'000.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>47'600.35</b>	<b>26'829.60</b>	<b>130'000.00</b>	<b>15'000.00</b>	<b>15'000.00</b>	
<b>2</b>	<b>ENSEIGNEMENT &amp; FORMATION</b>						
210.503.05	Réfection diverses bât. scolaire					20'497.90	
210.503.06	Câblage internet salles de classe			10'000.00			
210.506.01	Equipement informatique					30'826.30	
210.562.00	Contribution à l'EIVI	40'000.00		40'000.00			
211.503.05	Réfections diverses bât. scolaire	29'358.85		50'000.00		77'919.75	
211.506.01	Equipement informatique					8'647.85	
211.562.00	Contribution à l'EIVI	36'325.00		36'300.00			
	<b>TOTAL</b>	<b>105'683.85</b>		<b>136'300.00</b>		<b>137'891.80</b>	
<b>3</b>	<b>CULTURE, LOISIRS &amp; CULTE</b>						
300.507.00	Stock livres et matériel pour bibliothèque	20'106.40		20'000.00		15'044.95	
303.503.00	Locaux pour sociétés					1'290'176.35	
303.661.00	Subvention bât. pour sociétés		172'500.00		172'000.00		
309.500.00	Achat de terrain					4'338.00	
309.501.00	Rénovation pont des Moulins de la Tine	198'119.40		150'000.00		20'728.35	
309.503.00	Rénov. Vieux Moulins de la Tine					150'000.00	
309.506.00	Equipement chalet de la Treille	7'171.65		15'000.00			
309.565.00	Subvention culture et patrimoine			15'000.00		25'000.00	
309.661.00	Subvention cantonale				20'000.00		
340.503.00	Transformations diverses salle de Morgins	23'495.90		70'000.00			
342.501.00	Goudronnage place terrain d'entraînement					16'934.40	
390.565.00	Participation réfection chauffage église TT					150'000.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>248'893.35</b>	<b>172'500.00</b>	<b>270'000.00</b>	<b>192'000.00</b>	<b>1'672'222.05</b>	
<b>4</b>	<b>SANTÉ</b>						
	<b>TOTAL</b>						
<b>5</b>	<b>PRÉVOYANCE SOCIALE</b>						
541.503.00	Construction crèche-garderie	913'585.04		1'000'000.00		2'434'864.04	
541.506.00	Equipement exploitation crèche-garderie	190'826.91		150'000.00		53'239.15	
541.661.00	Subvention cantonale crèche-garderie		15'478.00				
550.561.00	Participation institution handicapés/sociales	22'782.80		17'500.00		24'506.90	
	<b>TOTAL</b>	<b>1'127'194.75</b>	<b>15'478.00</b>	<b>1'167'500.00</b>		<b>2'512'610.09</b>	
<b>6</b>	<b>TRAFIC</b>						
610.561.00	Corrections/constructions routes cantonales	318'859.80		270'935.00		225'840.60	
620.500.00	Eclairage public	124'358.35		100'000.00		42'379.83	

# COMPTES 2014 MUNICIPALITÉ

Comptes d'investissement		Comptes 2013		Budget 2013		Comptes 2012	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
620.501.01	Aménagement route de Torrencey	99'783.75		50'000.00		449'183.00	
620.501.20	Goudronnage/réfection routes communales	581'262.30		360'000.00		218'025.60	
620.506.02	Achat véhicules, machines	75'841.85		30'000.00		43'000.00	
620.610.00	Contribution de plus-values				375'000.00		
620.610.01	Participation aménagement route		82'252.75		25'000.00		
620.660.00	Participation de la Confédération		92'000.00				
620.661.00	Participation du canton		105'000.00		196'000.00		
621.501.01	Parking communal	5'279'738.18		6'628'150.00		228'448.95	
621.501.04	Aménagement parage et circulation à Morgins			15'000.00		23'391.95	
621.501.05	Aménagement parkings provisoires					4'595.40	
621.506.00	Équipement places de stationnement			36'000.00			
621.661.00	Participation du canton construction parking		300'000.00				
	<b>TOTAL</b>	<b>6'479'844.23</b>	<b>579'252.75</b>	<b>7'490'085.00</b>	<b>596'000.00</b>	<b>1'234'865.33</b>	
<b>7</b>	<b>PROTECTION ET AMÉNAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT</b>						
700.500.00	Zones de protection des sources	6'060.00				7'612.60	
700.500.01	Achat terrain	20'000.00					
700.501.00	Réseau d'eau de Morgins	68'238.00		45'000.00		3'283.25	
700.501.01	Réseau eau Troistorrents	235'263.27		300'000.00		401'038.50	
700.506.00	Renouvellement compteurs eau	44'737.00		50'000.00		44'680.00	
700.509.00	Cadastre de l'ensemble des conduites d'eau	3'732.15					
700.509.01	Système de gestion du réseau d'eau	52'719.50		57'500.00			
700.610.00	Taxes de raccordement au réseau d'eau potable		79'200.00		44'000.00		116'600.00
700.661.00	Subvention pour le réseau d'eau potable		33'576.85				
710.501.01	Réseau d'égouts de Troistorrents	349'279.18		450'000.00		183'594.02	
710.610.00	Taxes de raccordement au réseau d'égouts		72'500.00		50'000.00		145'000.00
710.610.01	Particip.construction collecteurs		39'481.00				17'356.45
711.503.00	Réfection toit de la STEP	42'208.45					
711.506.00	Remplacement automates et superviseur STEP					108'539.00	
720.501.00	Déchetterie	9'150.00		15'000.00			
720.501.01	Construction « moloks »	17'584.35		10'000.00		22'035.80	
750.501.01	Correction des cours d'eau	316'883.95		395'000.00		435'290.20	
750.506.00	Carte des dangers dus aux crues	39'289.30				40'922.20	
750.561.00	Participation projet 3 <sup>e</sup> correction du Rhône			11'464.00			
750.660.00	Subvention fédérale		165'731.50		158'000.00		62'595.20
750.661.00	Subvention cantonale		141'993.05		98'750.00		53'653.05
760.501.00	Projet de défense contre les éboulements	7'823.25					
760.501.01	Projet de défense paravalanches	141'280.40		140'000.00		499'460.70	
760.610.00	Participation projet paravalanches						154'000.00
760.661.00	Subvention paravalanches		59'493.55		125'000.00		426'465.15
760.661.01	Subvention protection éboulements		19'640.95				
770.500.00	Aménagements lac de Morgins	16'835.35		100'000.00		15'984.95	
770.610.00	Participation de tiers				50'000.00		
770.661.00	Subvention cantonale		10'853.60		50'000.00		16'001.00
783.501.00	Aménagement rues et places	14'000.00				14'513.65	
784.501.00	Décharges	63'435.55		55'000.00		35'571.95	
784.661.00	Subvention cantonale		1'720.00				
790.509.00	Modification du plan d'aménagement	5'823.95		50'000.00		2'419.15	
	<b>TOTAL</b>	<b>1'454'343.65</b>	<b>624'190.50</b>	<b>1'678'964.00</b>	<b>575'750.00</b>	<b>1'814'945.97</b>	<b>991'670.85</b>

# COMPTES 2014 MUNICIPALITÉ

Comptes d'investissement		Comptes 2013		Budget 2013		Comptes 2012	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>8</b>	<b>ÉCONOMIE PUBLIQUE</b>						
832.501.00	Réfection tennis de Morgins	44'761.05				192'039.80	
832.564.00	Subvention infrastructure touristique	132'397.34		137'000.00		24'074.10	
862.506.00	Chauffage au bois	2'268.00				73'773.05	
862.661.00	Subvention cantonale chauffage au bois		89'329.25				
	<b>TOTAL</b>	<b>179'426.39</b>	<b>89'329.25</b>	<b>137'000.00</b>		<b>289'886.95</b>	
<b>9</b>	<b>FINANCES ET IMPÔTS</b>						
	<b>TOTAL</b>						
<b>TOTAL</b>	<b>Comptes d'investissement</b>	<b>9'656'502.77</b>	<b>1'507'580.10</b>	<b>11'024'849.00</b>	<b>1'378'750.00</b>	<b>7'684'956.14</b>	<b>991'670.85</b>
Solde pour balance							
Comptes d'investissement		8'148'922.67	8'148'922.67	9'646'099.00	9'646'099.00	6'693'285.29	6'693'285.29

## COMPTES FINANCIER ET DE CLÔTURE

### Compte financier

Excédent des Recettes de fonctionnement (Cash flow)	3'975'009.15
Excédent des Dépenses d'investissement	8'148'922.67
<b>Excédent de Dépenses</b>	<b>(4'173'913.52)</b>

### Compte de clôture

Excédent de Dépenses du compte financier	(4'173'913.52)
A ajouter:	
Report au bilan des comptes d'investissements nets	8'148'922.67
<b>Total</b>	<b>3'975'009.15</b>

A déduire:

### Amortissements comptables de l'exercice, selon détail au Tableau III:

Amortissements ordinaires	2'731'175.39	
Amortissements extraordinaires	992'747.28	3'723'922.67
<b>Boni net de l'exercice</b>		<b>251'086.48</b>

## Prochain numéro

C'est avec beaucoup de plaisir que nous accueillons vos articles et vos photos. Le prochain numéro du TTM info paraîtra en novembre 2015. Nous vous prions de faire parvenir vos informations à: [eve.preitner@bluewin.ch](mailto:eve.preitner@bluewin.ch), rubrique journal info ou auprès de l'Administration communale **jusqu'au 16 octobre 2015**

D'avance, nous vous remercions pour votre collaboration.

La commission  
Troistorrents-Morgins information

**Ninety Brass**

CONCERT DE FIN D'ÉTUDES (CDM)  
CONSERVATOIRE DE FRIBOURG

Entrée D'élève  
Collecte en faveur des écoles de musiques de la vallée

TROISTORRENTS-SALLE POLYVALENTE  
DIMANCHE 14 JUN 2015 - 17H30

PROGRAMME  
SPARKE - JENKINS - VAN DER ROOST...

DIRECTION  
JEAN-DIDIER BELLON

OUVERTURE PAR L'ENSEMBLE DES JEUNES DE LA VALLÉE D'ILLEZ  
EN COLLABORATION AVEC LA COMMISSION CULTURELLE

# Récapitulation du compte administratif

	Comptes 2014				Budget 2014				Comptes 2013			
	Fonctionnement		Investissements		Fonctionnement		Investissements		Fonctionnement		Investissements	
	Charges	Revenus	Dépenses	Recettes	Charges	Revenus	Dépenses	Recettes	Charges	Revenus	Dépenses	Recettes
0 Administration générale	1'207'343.77	58'400.05	13'516.20		1'230'400.00	56'000.00	15'000.00		1'217'931.79	51'809.35	7'533.95	
1 Sécurité publique	1'012'626.48	267'874.00	47'600.35	26'829.60	1'035'100.00	252'000.00	130'000.00	15'000.00	871'554.80	276'630.35	15'000.00	
2 Enseignement et formation	3'558'270.20	201'859.60	105'683.85		3'775'430.00	194'550.00	136'300.00		3'743'444.86	481'632.70	137'891.80	
3 Culture, loisirs et culte	1'386'588.67	56'047.75	248'893.35	172'500.00	1'468'985.00	65'450.00	270'000.00	192'000.00	1'725'894.84	60'824.00	16'722'222.05	
4 Santé	237'663.40	500.00			256'250.00	500.00			260'210.00	500.00		
5 Prévoyance sociale	2'160'755.28	319'961.30	1'127'194.75	154'78.00	1'812'600.00	192'200.00	1'167'500.00		1'785'895.49	157'984.65	25'126'10.09	
6 Trafic	3'210'288.03	102'842.30	647'984.42	579'252.75	2'731'635.00	67'200.00	7'490'085.00	596'000.00	2'633'941.42	100'616.45	1234'865.33	
7 Protection et aménagement de	2'550'247.04	1'566'760.31	1'454'343.65	624'190.50	2'779'564.00	1'423'000.00	1'678'964.00	575'750.00	2'868'871.35	1'545'593.18	1814'945.97	991'670.85
8 Economie publique	762'441.33	47'968.90	179'426.39	89'329.25	544'650.00	5'000.00	137'000.00		578'434.53	18'522.00	289'886.95	
9 Finances et impôts	783'964.47	14'499'060.94			778'500.00	13'118'054.00			693'316.64	14'140'086.81		
<b>Total</b>	<b>16'870'188.67</b>	<b>17'121'275.15</b>	<b>9'656'502.77</b>	<b>1'507'580.10</b>	<b>16'413'114.00</b>	<b>15'374'454.00</b>	<b>11'024'849.00</b>	<b>1'378'750.00</b>	<b>16'379'495.72</b>	<b>16'834'199.49</b>	<b>7'684'956.14</b>	<b>991'670.85</b>
Excédent de revenus ou de charges												
Investissements nets	251'086.48			81'48'922.67	1'038'660.00			9'646'099.00	454'703.77			6'683'285.29
Investissements (désinvestissements) nets												
Amortissements du patrimoine administratif	17'121'275.15	17'121'275.15	9'656'502.77	9'656'502.77	16'413'114.00	16'413'114.00	11'024'849.00	11'024'849.00	16'834'199.49	16'834'199.49	7'684'956.14	7'684'956.14
Amortissements complémentaires du patrimoine administratif												
Excédent de revenus / (charges) du compte de fonctionnement												
<b>Découvert / (excédent) de financement</b>												
Investissements (désinvestissements) nets				81'48'922.67				9'646'099.00				6'683'285.29
Amortissements du patrimoine administratif				27'31'175.39				3'044'531.00				2'394'011.40
Amortissements complémentaires du patrimoine administratif				982'747.28				291'568.00				1'100'273.89
Excédent de revenus / (charges) du compte de fonctionnement				251'086.48				-1'038'660.00				454'703.77
<b>Découvert / (excédent) de financement</b>				<b>4'173'913.52</b>				<b>7'348'660.00</b>				<b>2'744'296.23</b>
Report au bilan des investissements nets				81'48'922.67				9'646'099.00				6'683'285.29
Insuffisance / (excédent) de financement				4'173'913.52				7'348'660.00				27'442'96.23
Report des amortissements au bilan				3'723'922.67				3'336'099.00				3'494'285.29
<b>Augmentation / (diminution) de la fortune nette</b>				<b>251'086.48</b>				<b>-1'038'660.00</b>				<b>454'703.77</b>
<b>Marge d'auto-financement</b>				<b>3'975'009.15</b>				<b>2'297'439.06</b>				<b>3'948'989.06</b>

(Les termes entre parenthèses s'appliquent aux chiffres négatifs)

## DÉTAIL DES INVESTISSEMENTS AU 31 DÉCEMBRE 2014 ET DES AMORTISSEMENTS DE L'EXERCICE 2014

No CG	Désignation	Valeur comptable au 1.1.2014	Investissements 2014	Subventions et participations 2014	Amortissements ordinaires		Amortissements extraordinaires		Valeur comptable au 31.12.14
					Taux	Montants	Taux	Montants	
<b>0. Administration générale</b>									
029	Investissements divers				10%		90%		
029	Bâtiment administratif	422'000.00			10%	42'200.00		800.00	379'000.00
029	Mach., mob., et équipement info.		13'516.20		10%	1'351.60	90%	12'164.60	
		<b>422'000.00</b>	<b>13'516.20</b>			<b>43'551.60</b>		<b>12'964.60</b>	<b>379'000.00</b>
<b>1. Sécurité publique</b>									
100	Participation mensuration officielle		32'600.35		10%	3'260.05	90%	29'340.30	
140	Local du feu	504'000.00			10%	50'400.00		600.00	453'000.00
140	Achat véhicules		15'000.00	26'829.60	10%	(1'182.95)	90%	(10'646.65)	
		<b>504'000.00</b>	<b>47'600.35</b>	<b>26'829.60</b>		<b>52'477.10</b>		<b>19'293.65</b>	<b>453'000.00</b>
<b>2. Enseignement et formation</b>									
210	Terrains Perraya	653'000.00							653'000.00
210	Bâtiment scolaire	927'000.00			10%	92'700.00		300.00	834'000.00
210	Informatique et mobilier scolaire EP				10%		90%		
210	Terrain Chenarlier	210'000.00							210'000.00
210	Locaux bâtiment Raiffeisen	547'000.00			10%	54'700.00		300.00	492'000.00
210	Locaux scolaire Morgins	674'000.00			10%	67'400.00		600.00	606'000.00
210	Contribution à l'EIVI		40'000.00		10%	4'000.00	90%	36'000.00	
211	Réfection diverses bâtiment scolaire		29'358.85		10%	2'935.90	90%	26'422.95	
211	Contribution à l'EIVI		36'325.00		10%	3'632.50	90%	32'692.50	
299	Salle polyvalente	135'000.00			10%	13'500.00		500.00	121'000.00
		<b>3'146'000.00</b>	<b>105'683.85</b>			<b>238'868.40</b>		<b>96'815.45</b>	<b>2'916'000.00</b>
<b>3. Culture, loisirs et culte</b>									
300	Stock livres bibliothèque		20'106.40		10%	2'010.65	90%	18'095.75	
309	Aménagement locaux archives	57'000.00			10%	5'700.00		300.00	51'000.00
309	Maison de la Treille	188'000.00			10%	18'800.00		200.00	169'000.00
309	Équipement chalet de la Treille		7'171.65		10%	717.15	90%	6'454.50	
309	Rénovation Moulins de la Tine	236'000.00			10%	23'600.00		400.00	212'000.00
309	Rénovation pont des Moulins de la Tine		198'119.40		10%	19'811.95		307.45	178'000.00
340	Salle de Morgins	1'881'000.00	23'495.90		10%	190'449.60		46.30	1'714'000.00
340	Mobilier Salle de Morgins		50'000.00		20%	10'000.00			40'000.00
343	Centre multisports Fayot	1'983'000.00		172'500.00	10%	181'050.00		450.00	1'629'000.00
		<b>4'395'000.00</b>	<b>248'893.35</b>	<b>172'500.00</b>		<b>452'139.35</b>		<b>26'254.00</b>	<b>3'993'000.00</b>
<b>5. Prévoyance sociale</b>									
541	Crèche-nursérie/UAPE/CMS	2'767'000.00	913'585.04	15'478.00	10%	366'510.70		596.34	3'298'000.00
541	Équipement exploitation crèche-nursérie	47'000.00	190'826.91		10%	23'782.70		44.21	214'000.00
550	Handicapés		22'782.80		10%	2'278.30	90%	20'504.50	
570	Foyer Trois Sapins	884'000.00			10%	88'400.00		600.00	795'000.00
		<b>3'697'999.99</b>	<b>1'127'194.75</b>	<b>15'478.00</b>		<b>480'971.70</b>		<b>21'745.05</b>	<b>4'307'000.00</b>
<b>6. Trafic</b>									
620	Route de Torrencey	984'000.00	99'783.75	17'965.75	10%	106'581.80		236.20	959'000.00
620	Routes communales	513'000.00	581'262.30	261'287.00	20%	166'595.05		380.25	666'000.00
621	Terrain parking La Tine	347'000.00			10%	34'700.00		300.00	312'000.00
621	Parking communal	667'000.00	5'279'738.18	300'000.00	7.5%	423'505.38		232.80	5'223'000.00
622	Terrain Vers-le-Pas (post MCH2)	93'000.00			10%	9'300.00		700.00	83'000.00
622	Dépôt travaux publics	784'000.00			10%	78'400.00		600.00	705'000.00
610	Investissements divers		318'859.80		10%	31'886.00	90%	286'973.80	
620	Investissements divers		200'200.20		10%	20'020.00	90%	180'180.20	
621	Investissements divers				10%		90%		
		<b>3'387'999.99</b>	<b>6'479'844.23</b>	<b>579'252.75</b>		<b>870'988.23</b>		<b>469'603.25</b>	<b>7'948'000.00</b>
<b>7. Protection et aménagement de l'environnement</b>									
700	Réseau d'eau potable	2'224'000.00	400'957.77	112'776.85	7.5%	188'413.57		767.35	2'323'000.00
700	Investissements divers		29'792.15		10.0%	2'979.20	90%	26'812.95	
710	Réseau d'égouts	2'107'000.00	349'279.18	111'981.00	7.5%	175'822.35		475.83	2'168'000.00
711	STEP	141'000.00	42'208.45		7.5%	13'740.65		467.80	169'000.00
720	Déchetterie	185'000.00	9'150.00	7.5%	14'561.25		588.75	179'000.00	
720	Construction «Moloks»		17'584.35		10%	1'758.45	90%	15'825.90	
740	Colombarium	69'000.00			10%	6'900.00		100.00	62'000.00
750	Investissements divers corr. eaux		356'173.25	307'724.55	10%	4'844.85	90%	43'603.85	
760	Investissements divers aval. et éboul.		149'103.65	79'134.50	10%	6'996.90	90%	62'972.25	
770	Lac de Morgins	65'000.00	16'835.35	10'853.60	10%	7'098.15		883.60	63'000.00
783	Terrain à Morgins	1'400'000.00							1'400'000.00
783	Investissements divers amén.		14'000.00		10%	1'400.00	90%	12'600.00	
784	Investissements divers décharges		63'435.55	1'720.00	10%	6'171.55	90%	55'544.00	
790	Investissements divers amén. territ.		5'823.95		10%	582.40	90%	5'241.55	
		<b>6'191'000.00</b>	<b>1'454'343.65</b>	<b>624'190.50</b>		<b>431'269.32</b>		<b>225'883.83</b>	<b>6'364'000.00</b>
<b>8. Economie publique</b>									
832	Tennis de Morgins	848'000.00	44'761.05		10%	89'276.10		484.95	803'000.00
832	Subvention infrastructure touristique		132'397.34		10%	13'239.74	90%	119'157.60	
862	Chauffage au bois	671'000.00	2'268.00	89'329.25	10%	58'393.85		544.90	525'000.00
		<b>1'518'999.99</b>	<b>179'426.39</b>	<b>89'329.25</b>		<b>160'909.69</b>		<b>120'187.45</b>	<b>1'328'000.00</b>
<b>Total</b>		<b>23'263'000.00</b>	<b>9'656'502.77</b>	<b>1'507'580.10</b>		<b>2'731'175.39</b>		<b>992'747.28</b>	<b>27'688'000.00</b>

Amortissements ordinaires 2'731'175.39  
Amortissements extraordinaires 992'747.28  
**Total amortissements 3'723'922.67**

## INDICATEURS FINANCIERS

### 1. Degré d'autofinancement (autofinancement en pour cent de l'investissement net)

2009	2010	2011	2012	2013	2014	Moyenne 13/14
140%	55%	110%	54%	59%	49%	53.9%

#### Valeurs indicatives

plus de 100%	très bien
80 à 100%	bien
60 à 80%	satisfaisant (à court terme)
0 à 60%	insuffisant
moins de 0%	très mauvais

Votre degré d'autofinancement moyen des deux dernières années est considéré comme **insuffisant**.

### 2. Capacité d'autofinancement (autofinancement en pour cent des revenus nets)

2009	2010	2011	2012	2013	2014	Moyenne 13/14
21%	18%	21%	20%	23%	23%	23.1%

#### Valeurs indicatives

plus de 20%	très bien
15 à 20%	bien
8 à 15%	satisfaisant
0 à 8%	insuffisant
moins de 0%	très mauvais

Votre capacité d'autofinancement est **très bonne**.

### 3.1. Taux des amortissements ordinaires (amortissements ordinaires en % du PA à amortir)

2009	2010	2011	2012	2013	2014	Moyenne 13/14
9.6%	9.0%	9.0%	10.3%	9.8%	9.4%	9.6%

#### Valeurs indicatives

moins de 2%	Amortissements nettement insuffisants
2 à 5%	Amortissements insuffisants
5 à 8%	Amortissements faibles
8 à 10%	Amortissements moyens (à court terme)
10% et plus	Amortissements suffisants

Le volume des amortissements que vous pratiquez est **moyen**.

### 3.2. Taux global des amortissements

(Amort. + solde compte fonct. en % du PA à amortir + découvert)

2009	2010	2011	2012	2013	2014	Moyenne 13/14
20.7%	15.3%	17.7%	15.1%	16.1%	13.6%	14.9%

moins de 2%	Amortissements nettement insuffisants
2 à 5%	Amortissements insuffisants
5 à 8%	Amortissements faibles
8 à 10%	Amortissements moyens (à court terme)
10% et plus	Amortissements suffisants

Le volume des amortissements que vous pratiquez est **suffisant**.

### 4. Endettement par habitant (Dettes brutes moins PF réalisable par habitant)

2009	2010	2011	2012	2013	2014	Moyenne 13/14
1'016	1'633	1'486	2'131	2'779	3'682	3231

#### Valeurs indicatives

plus de 9'000	Endettement excessif
de 7'000 à 9'000	Endettement très important
de 5'000 à 7'000	Endettement important
de 3'000 à 5'000	Endettement mesuré
moins de 3'000	Endettement faible

L'endettement net a augmenté et est considéré comme **mesuré**.

Cet endettement net ne comprend pas les engagements envers les financements spéciaux.

### 5. Taux du volume de la dette brute (Dette brute en % des revenus financiers)

2009	2010	2011	2012	2013	2014	Moyenne 13/14
91.8%	89.9%	87.1%	107.6%	117.6%	133.5%	125.55%

#### Valeurs indicatives

moins de 150%	très bien
150 à 200%	bien
200 à 250%	satisfaisant
250 à 300%	insuffisant
plus de 300%	mauvais

Le taux du volume de la dette de votre commune est considéré comme **bien**.

# COMPTES 2014 Bourgeoisie

## Bilans comparés aux 31 décembre 2013 et 2014

<b>ACTIF</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2014</b>	<b>PASSIF</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2014</b>
	<b>Fr.</b>	<b>Fr.</b>		<b>Fr.</b>	<b>Fr.</b>
<b>I. ACTIF IMMOBILISÉ</b>			<b>I. PASSIFS TRANSITOIRES</b>		
ALPAGES ET PÂTURAGES	129'000.00	116'000.00	Dépenses restant à payer	18'332.90	9'634.70
FORÊTS	848'000.00	848'000.00			
TERRAINS	1.00	1.00	<b>II. ENGAGEMENT ENVERS LES FINACEMENTS SPÉCIAUX</b>		
BÂTIMENTS	173'000.00	211'000.00	Fonds de reboisement	16'051.00	29'058.30
RÉNOVATION AUBERGE BOURGEOISIALE	699'000.00	663'000.00	<b>Total des Fonds étrangers</b>	<b>34'383.90</b>	<b>38'693.00</b>
DÉPÔT FORESTIER	335'000.00	301'000.00			
MOBILIER ET AGENCEMENT	P.M.	P.M.	<b>III. FONDS PROPRES</b>		
AUBERGE BOURGEOISIALE			Fortune au début de l'exercice	3'128'512.76	3'371'780.51
CÂBLE - GRUE MOBILE	P.M.	P.M.	./. Prélèvement pour fonds de reboisement	-	-
VÉHICULES, MACHINES	169'000.00	205'000.00	Boni ou (Déficit) de l'exercice	243'267.75	242'075.22
<b>2'353'001.00</b>		<b>2'344'001.00</b>	<b>Fortune à la fin de l'exercice</b>	<b>3'371'780.51</b>	<b>3'613'855.73</b>
			<b>Total du Passif</b>	<b>3'406'164.41</b>	<b>3'652'548.73</b>
<b>II. ACTIFS RÉALISABLE ET DISPONIBLE</b>					
ACTIONS TÉLÉMORGINS S.A.	33'000.00	33'000.00			
ACTIONS CEVM	100'000.00	100'000.00			
MUNICIPALITÉ DE TROISTORRENTS	458'895.09	823'047.33			
BANQUE RAIFFEISEN, PART SOCIALE	200.00	200.00			
PARTS SOCIALES LA FORESTIÈRE	15'000.00	15'000.00			
DÉBITEURS	292'986.12	186'535.65			
<b>900'081.21</b>		<b>1'157'782.98</b>			
<b>III. ACTIFS TRANSITOIRES</b>					
RECETTES À ENCAISSER	153'082.20	150'764.75			
	153'082.20	150'764.75			
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<b>3'406'164.41</b>	<b>3'652'548.73</b>			

## BUDGET 2014 BOURGEOISIE

### Comptes de fonctionnement

	Comptes 2014		Budget 2014		Comptes 2013	
	Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>21 ADMINISTRATION BOURGEOISIALE</b>						
21.30 Charges de personnel	9'866.90		9'300.00		9'141.40	
21.31 Biens et services	78'831.95		96'500.00		73'783.35	
21.32 Intérêts passifs	451.25		200.00		71.30	
21.33 Amortissements comptables	98'321.05		112'200.00		111'483.80	
21.35 Participation à des coll. publiques	10'000.00		10'000.00		5'000.00	
21.42 Revenu des biens		196'074.83		197'400.00		209'463.90
21.43 Contribution de tiers		4'893.90		1'500.00		14'100.00
21.45 Participation Commune sur travaux pour les sources		12'000.00		12'000.00		12'000.00
<b>TOTAL</b>	<b>197'471.15</b>	<b>212'968.73</b>	<b>228'200.00</b>	<b>210'900.00</b>	<b>199'479.85</b>	<b>235'563.90</b>
<b>22 SERVICE FORESTIER</b>						
22.30 Charges de personnel	807'398.80		726'900.00		749'365.93	
22.31 Biens et services	517'224.11		383'600.00		435'324.29	
22.33 Amortissements comptables	93'905.05		111'000.00		135'068.15	
22.36 Indemnités pour bois de construction	2'500.00		7'500.00		3'800.00	
22.37 Virement au fonds de reboisement	13'007.30				16'051.00	
22.42 Revenu des biens		3'186.10		3'500.00		3'739.50
22.43 Vente de bois		1'009'591.80		680'000.00		880'275.02
22.45 Participation Commune sur travaux service forestier		246'583.90		70'000.00		255'738.90
22.46 Participation Commune au traitement garde-forestie		34'500.00		34'500.00		34'000.00
22.47 Subventions acquises		411'875.55		342'500.00		383'418.15
22.49 Imputations internes				5'000.00		
<b>TOTAL</b>	<b>1'434'035.26</b>	<b>1'705'737.35</b>	<b>1'229'000.00</b>	<b>1'135'500.00</b>	<b>1'339'609.37</b>	<b>1'557'171.57</b>

## BUDGET 2014 BOURGEOISIE

Comptes de fonctionnement		Comptes 2014		Budget 2014		Comptes 2013	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>23</b>	<b>ALPAGES ET PATURAGES</b>						
23.30	Charges de personnel			1'100.00		790.35	
23.31	Biens et services	7'839.55		7'200.00		14'672.05	
23.33	Amortissements comptables	13'000.00		13'500.00		15'000.00	
23.36	Subventions accordées	800.00		800.00		800.00	
23.42	Revenu des biens		21'914.00		22'000.00		21'914.00
23.46	Subventions acquises						8'905.00
	<b>TOTAL</b>	<b>21'639.55</b>	<b>21'914.00</b>	<b>22'600.00</b>	<b>22'000.00</b>	<b>31'262.40</b>	<b>30'819.00</b>
<b>24</b>	<b>TRAFIC</b>						
24.30	Charges de personnel			1'100.00			
24.31	Biens et services	46'451.70		45'000.00		33'116.90	
24.33	Amortissements comptables			25'000.00			
24.43	Contributions de tiers		2.20				
24.45	Part de la Municipalité aux frais de trafic		1'050.60		32'300.00		23'181.80
	<b>TOTAL</b>	<b>46'451.70</b>	<b>1'052.80</b>	<b>71'100.00</b>	<b>32'300.00</b>	<b>33'116.90</b>	<b>23'181.80</b>
<b>TOTAL</b>	<b>Comptes de fonctionnement</b>	<b>1'699'597.66</b>	<b>1'941'672.88</b>	<b>1'550'900.00</b>	<b>1'400'700.00</b>	<b>1'603'468.52</b>	<b>1'846'736.27</b>
Solde pour balance							
Comptes de fonctionnement		242'075.22			150'200.00	243'267.75	
			242'075.22	150'200.00			243'267.75

## BUDGET 2014 BOURGEOISIE

Comptes d'investissement		Comptes 2014		Budget 2014		Comptes 2013	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
<b>21</b>	<b>ADMINISTRATION BOURGEOISIALE</b>						
21.503.02	Aménagements Auberge de la Bourgeoisie	37'954.50		37'200.00		29'744.00	
21.503.03	Travaux rénovation école de Chemex			16'000.00			
21.503.07	Bâtiment au Village	62'366.55		200'000.00		12'915.80	
21.506.00	Achat mobilier, machines					13'824.00	
	<b>TOTAL</b>	<b>100'321.05</b>		<b>253'200.00</b>		<b>56'483.80</b>	
<b>22</b>	<b>SERVICE FORESTIER</b>						
22.500.03	Place aux «Cros» - Dépôt de plaquettes	3'502.00		200'000.00			
22.501.10	Route de Promailleux - Etude					1'340.85	
22.501.11	Etude/réfection routes forestières	31'272.75				23'082.90	
22.503.03	Construction couvert site du Pas	7'847.35		10'000.00		29'354.40	
22.506.02	Achat véhicules, machines	87'782.95		110'000.00		93'290.00	
22.630.00	Vente véhicules						25'000.00
22.661.00	Subventions cantonales		34'500.00				
	<b>TOTAL</b>	<b>130'405.05</b>	<b>34'500.00</b>	<b>320'000.00</b>		<b>147'068.15</b>	<b>25'000.00</b>
<b>23</b>	<b>ALPAGES ET PATURAGES</b>						
	<b>TOTAL</b>						
<b>24</b>	<b>TRAFIC</b>						
24.503.05	Goudronnage/réfection routes bourgeoisiales			25'000.00			
	<b>TOTAL</b>			<b>25'000.00</b>			
<b>TOTAL</b>	<b>Comptes d'investissement</b>	<b>230'726.10</b>	<b>34'500.00</b>	<b>598'200.00</b>		<b>203'551.95</b>	<b>25'000.00</b>
Solde pour balance							
Comptes d'investissement		196'226.10	196'226.10	598'200.00	598'200.00	178'551.95	178'551.95

## DETAIL DES INVESTISSEMENTS ET DES AMORTISSEMENTS DU COMPTE 2014 DE LA BOURGEOISIE

No CG	Désignation	Valeur comptable au 1.1.2014	Investissements 2014	Subventions et participations 2014	Amortissements ordinaires		Amortissements extraordinaires		Valeur comptable au 31.12.14
					Taux	Montants	Taux	Montants	
<b>21. Administration bourgeoisiale</b>									
	Terrains	1.00			10%				1.00
	Bâtiments	173'000.00	62'366.55		10%	23'536.55		830.00	211'000.00
	Auberge de la Bourgeoisie	699'000.00	37'954.50		10%	73'695.45		259.05	663'000.00
	Mobilier et agencement Auberge				10%		90%		
	<b>TOTAL</b>	<b>872'001.00</b>	<b>100'321.05</b>			<b>97'232.00</b>		<b>1'089.05</b>	<b>874'001.00</b>
<b>22. Service forestier</b>									
	Forêts	848'000.00							848'000.00
	Place aux «Cros» - Dépôt de plaquettes		3'502.00		10%	350.20	90%	3'151.80	
	Etude/réfection route forestières		31'272.75	(34'500.00)	10%	(322.75)	90%	(2'904.50)	(0.00)
	Construction couvert site du Pas		7'847.35		10%	784.75	90%	7'062.60	0.00
	Dépôt forestier	335'000.00			10%	33'500.00		500.00	301'000.00
	Véhicules, machines	169'000.00	87'782.95		20%	51'356.60		426.35	205'000.00
	<b>TOTAL</b>	<b>1'352'000.00</b>	<b>130'405.05</b>	<b>(34'500.00)</b>		<b>85'668.80</b>		<b>8'236.25</b>	<b>1'354'000.00</b>
<b>23. Alpages et pâturages</b>									
	Alpages et pâturages	129'000.00			10%	12'900.00		100.00	116'000.00
	<b>TOTAL</b>	<b>129'000.00</b>				<b>12'900.00</b>		<b>100.00</b>	<b>116'000.00</b>
	<b>Total</b>	<b>2'353'001.00</b>	<b>230'726.10</b>	<b>(34'500.00)</b>		<b>195'800.80</b>		<b>9'425.30</b>	<b>2'344'001.00</b>
						Amortissements ordinaires		195'800.80	
						Amortissements extraordinaires		9'425.30	
						<b>Total amortissements</b>		<b>205'226.10</b>	

## COMPTES FINANCIER ET DE CLÔTURE

### Compte financier

Excédent des Recettes de fonctionnement	447'301.32
Excédent des Dépenses d'investissement	(196'226.10)
<b>Excédent des Recettes de l'exercice</b>	<b>251'075.22</b>

### Compte de clôture

Excédent des Recettes du compte financier	251'075.22
à déduire :	
Report au bilan des Dépenses d'investissement	196'226.10
<b>Solde</b>	<b>447'301.32</b>

A déduire :

### Amortissements comptables de l'exercice, selon détail au Tableau

Amortissements ordinaires	195'800.80	
Amortissements extraordinaires	9'425.30	205'226.10

**Bénéfice de l'exercice** **242'075.22**

## Convocation Bourgeoisie



L'assemblée primaire bourgeoisiale est convoquée

**le lundi 8 juin 2015, suite à l'assemblée primaire de la Municipalité,**  
à la salle polyvalente de Troistorrents

### ORDRE DU JOUR

- Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée du 24 novembre 2014.
- Rapport du Président.
- Lecture des comptes de l'exercice 2014 de la Bourgeoisie.
- Lecture du rapport de contrôle.
- Approbation des comptes.
- Divers.

*l'Administration bourgeoisiale*

**En conformité à l'art. 230 de la loi fiscale du 10.03.1976, les comptes de l'exercice 2014 sont déposés au greffe municipal à la disposition des contribuables, dès le jour de la présente publication jusqu'à la réunion de l'assemblée.**

# Récapitulation du compte administratif

	Comptes 2014				Budget 2014				Comptes 2013			
	Fonctionnement		Investissements		Fonctionnement		Investissements		Fonctionnement		Investissements	
	Charges	Revenus	Dépenses	Recettes	Charges	Revenus	Dépenses	Recettes	Charges	Revenus	Dépenses	Recettes
21 Administration bourgeoisiale	197471.15	212368.73	100321.05		228200.00	210900.00	253200.00		199479.85	235563.90	56483.80	
22 Service forestier	1434035.26	1705737.35	130405.05	34500.00	1'229'000.00	1'135'500.00	320'000.00		1'339'609.37	1'557'171.57	147'068.15	25'000.00
23 Alpages et pâturages	21'639.55	21'914.00			22'600.00	22'000.00			31'262.40	30'819.00		
24 Trafic	46451.70	1052.80			71'100.00	32'300.00	25'000.00		33'116.90	23'181.80		
<b>Total</b>	<b>1'699'597.66</b>	<b>1'941'672.88</b>	<b>230'726.10</b>	<b>34'500.00</b>	<b>1'550'900.00</b>	<b>1'400'700.00</b>	<b>598'200.00</b>		<b>1'603'488.52</b>	<b>1'846'736.27</b>	<b>203'551.95</b>	<b>25'000.00</b>
Excédent de revenus ou de charges	242075.22					150'200.00			243'267.75			
Investissements nets				196'226.10				598'200.00				178'551.95
Investissements (désinvestissements) nets				196'226.10				598'200.00				178'551.95
Amortissements du patrimoine administratif				195'800.80				239'200.00				197'884.25
Amortissements complémentaires du patrimoine administratif				9'425.30				22'500.00				63'667.70
Excédent de revenus / (charges) du compte de fonctionnement				242'075.22				-150'200.00				243'267.75
<b>Découvert / (excédent) de financement</b>				<b>-251'075.22</b>				<b>486'700.00</b>				<b>-326'267.75</b>
Report au bilan des investissements nets				196'226.10				598'200.00				178'551.95
Insuffisance / (excédent) de financement				-251'075.22				486'700.00				-326'267.75
Report des amortissements au bilan				205'226.10				261'700.00				261'551.95
<b>Augmentation / (diminution) de la fortune nette</b>				<b>242'075.22</b>				<b>-150'200.00</b>				<b>243'267.75</b>
<b>Marge d'auto-financement</b>				<b>447'301.32</b>				<b>111'500.00</b>				<b>504'819.70</b>
				<b>Financement des investissements</b>				<b>Financement des investissements</b>				<b>Financement des investissements</b>
				<b>Modification du capital</b>				<b>Modification du capital</b>				<b>Modification du capital</b>

(Les termes entre parenthèses s'appliquent aux chiffres négatifs)

# Interview avec la déléguée régionale à l'intégration

En décembre dernier, les communes de Collombey-Muraz, Troistorrents, Val-d'Illiez et Champéry ont engagé une déléguée à l'intégration à 40%, Anne-May Cherix. Cet engagement fait suite à l'entrée en vigueur du programme d'intégration cantonal (PIC) pour la période 2014-2017. Le financement du poste et des projets est divisé entre la confédération (50%), le canton (25%) et les communes.

## En quoi consiste votre travail?

Conseiller les habitants issus d'un parcours migratoire et donner la possibilité à des projets d'intégration de voir le jour dans la région font partie de mes tâches.

## Qu'est-ce que l'intégration?

On peut définir l'intégration comme un processus réciproque qui concerne les nouveaux arrivants et la société d'accueil et qui a pour but de favoriser le vivre ensemble, de promouvoir le respect mutuel et de permettre l'égalité des chances.

## Intégration-assimilation, quelle est la différence?

L'assimilation exigeait des personnes issues d'un parcours migratoire d'abandonner leur culture d'origine, alors que l'intégration tient compte de leurs sentiments d'appartenances multiples. Avec l'intégration on ne renonce pas à sa propre identité, c'est par contre nécessaire de se familiariser avec le mode de vie en Suisse en respectant par exemple les valeurs de la Constitution fédérale.

## Quels sont les moyens d'encourager l'intégration?

La promotion de l'apprentissage du français, le conseil individuel et l'information collective, l'accompagnement des familles avec enfants en bas âge, la mise en place de moments d'échanges interculturels, l'insertion professionnelle, la prévention des discriminations et l'incitation à l'utilisation d'interprètes, par exemple.

## Pour quels motifs peut-on venir vous trouver?

Je suis à la disposition des habitants pour les informer sur les cours de français, le système de santé, le système scolaire, la garde des enfants, la reconnaissance des diplômes, la procédure pour se naturaliser, etc.

## Contact:

Tél: 079 944 16 69

Email: [integration@collombey-muraz.ch](mailto:integration@collombey-muraz.ch)

Sur rendez-vous à l'administration communale de Troistorrents, Place du village 26.



# Noëlie Monay, une centenaire attentive aux autres

« Je vous avais bien dit qu'on se reverrait dans dix ans ! » C'est par ces mots que Patrick Claret s'est adressé à Noëlie Monay, le 8 avril dernier. Le conseiller municipal et vice-président de la Commune faisait référence à la fête organisée en l'honneur des 90 ans de Noëlie, en 2005. A l'époque, elle n'y croyait pas trop... Mais dix ans plus tard, notre vaillante maman et grand-maman est toujours là, souriante et à l'écoute des autres. Pour son centième anniversaire, célébré en toute simplicité à l'Auberge de la Bourgeoisie, elle a reçu la visite des autorités communales, mais aussi du conseiller d'Etat Maurice Tornay, venu lui présenter les vœux du gouvernement valaisan.

Née le 7 avril 1915 à Morgins, la fille d'Ernest et Alexandrine Martenet a eu fort à faire avec sa sœur Estelle, son père étant décédé très tôt. N'ayant pas peur de l'aventure, Noëlie est partie à l'âge de 14 ans pour la Thurgovie, employée dans une fabrique de soie artificielle. Elle a ensuite suivi l'école ménagère à Monthey, puis une formation de nurse à Genève, métier qu'elle a exercé à Marseille, à Paris et en Italie.

Rentrée dans son Valais natal, la jeune Noëlie Martenet épouse Joseph Monay, instituteur, en 1943. Installé à Troistorrents, le couple aura trois enfants, Denise, Albert (décédé en 2003) et Raymond. Au fil des ans, la famille s'est bien agrandie. Noëlie vit aujourd'hui entourée de sept petits-en-

fants et huit arrière-petits-enfants. Elle est toujours ravie de recevoir leur visite, dans sa maison du chemin des Quarroz, qu'elle n'a jamais quittée.

Si sa santé a quelque peu décliné ces dernières années, la centenaire conserve une remarquable vivacité d'esprit. Elle apprécie les grilles de mots cachés, lit le journal tous les jours et aime suivre les nouvelles du monde à la télévision. Armée de son inébranlable foi en Dieu, elle prie tous les jours pour ses proches. Surtout, Noëlie s'est toujours montrée attentive aux autres. Une générosité qui lui a valu, pour ses 100 ans, des dizaines de coups de fil et de visites de la part de personnes reconnaissantes.

La recette de cette longévité? « Oh, une vie toute simple », répond-elle modestement. Mais une vie heureuse qui incite à la réflexion: face aux aléas de l'existence, notre chère Noëlie ne se plaint jamais de rien.



# Un nouveau système touristique

En début d'année, les trois communes de la vallée ont décidé d'unir leur force pour repenser leur tourisme. Epaulées par la Chambre valaisanne de Tourisme, Valais Wallis Promotion et l'Antenne Régions Valais romand, les communes de Troistorrents, Val-d'Illiez et Champéry ont officiellement entamé cette collaboration en avril. Avec ce projet, la vallée d'Illiez a l'occasion de devenir l'une des destinations pilotes du nouveau tourisme valaisan. Une aubaine à saisir pour relever les défis de demain.

## S'adapter à la politique touristique valaisanne

Prévu dans le cadre de la nouvelle loi sur le tourisme (L'Tour), le Système Touristique du Valais a pour ambition première d'adapter l'offre touristique aux réalités actuelles. Ainsi, avec la L'Tour, les instances du tourisme valaisan veulent renforcer l'autonomie des Communes tout en impliquant dans les réflexions les acteurs du tourisme que sont les hébergeurs, les commerçants, les remontées mécaniques, les agriculteurs et bien d'autres.

L'un des objectifs avoués est de proposer aux différents prestataires les conditions cadres minimales requises à la professionnalisation du tourisme. Plusieurs pistes sont proposées, telles que se mettre d'accord sur une vision stratégique commune, créer des structures collaboratives entre les acteurs d'une même branche touristique, valoriser les expériences originales qui séduiront les hôtes.

## Un groupe de travail intercommunal

Pour implémenter le système, les exécutifs communaux ont constitué un groupe de travail composé des trois élus politiques en charge du tourisme et de trois représentants des offices de tourisme (voir encadré). Ceux-ci, avec le soutien du chef de projet, auront pour mission d'adapter la feuille de route proposée par la Chambre valaisanne de Tourisme à l'échelle régionale de la vallée d'Illiez. Le groupe de travail suivra les différentes phases nécessaires à la création d'un rapport détaillé qui sera livré aux présidents des trois communes.

Ce rapport contiendra une première partie analytique dans laquelle seront exposées et mesurées les données existantes dans les stations (produits,

marchés, offres, packages, etc.). Les informations récoltées donneront les clés de réflexion pour la mise en place d'une vision et d'une stratégie communes propres à la destination de la vallée d'Illiez (des produits touristiques aux canaux de diffusion et de communication). En dernier lieu, le groupe de travail intercommunal se penchera sur le type de gouvernance, les structures de collaborations et le financement futur du tourisme alpin régional. En parallèle, les citoyens de la vallée seront invités à participer aux discussions lors d'« Ateliers du Tourisme » qui permettront également d'exposer l'avancement des travaux à l'ensemble de la population locale.

être centrés pour favoriser l'attractivité de la vallée d'Illiez durant les quatre saisons auprès de clientèles spécifiques.

*Antoine Schaller*



*De gauche à droite Antoine Schaller, Stéphane Levet, Jean-Philippe Borgeaud, Emilie Bourcier, Nathalie Richard, Tahia Vieux et Jacques Michaud*

## L'expérience de l'hôte placée au centre des préoccupations

Les trois communes se sont accordées pour que l'hôte figure au centre de la réflexion. Il s'agit de définir, avec les prestataires, quelles sont les expériences que les instances touristiques val-d'Illiennes peuvent et veulent offrir à leurs hôtes. Basées sur les expériences recensées par Valais Wallis Promotion, les offres doivent être complémentaires et cohérentes aussi bien entre les secteurs d'activités qu'entre les différentes stations. Si le ski figurera toujours au sommet de la pyramide des offres dans l'ensemble des stations, une réflexion sur une diversification des prestations semble aujourd'hui de mise. Il s'agira de définir ensemble sur quels domaines d'activités stratégiques les efforts devront

### La composition du groupe de travail

Chef de projet, Antoine Schaller  
 Assistant, Tommy Stefanelli  
 Conseiller municipal, commune de Troistorrents, Jacques MICHAUD  
 Conseiller municipal, commune de Val-d'Illiez, Stéphane LEVET  
 Conseiller municipal, commune de Champéry, Jean-Philippe BORGEAUD  
 Directrice de Morgins Tourisme, Emilie BOURCIER  
 Directrice de VLCC Tourisme, Tahia VIEUX  
 Directrice de Champéry Tourisme SA, Nathalie RICHARD

## Succession assurée au Foyer les 3 Sapins de Troistorrents



Le Foyer les 3 Sapins est un établissement médico-social (EMS) à l'accompagnement de la personne âgée en long séjour et en foyer de jour. Son Conseil de Fondation annonce le changement de direction.

Après plus de 13 ans de loyaux services, Madame Monique Moren, directrice, a fait part de son droit à une retraite anticipée au 30 avril 2015.

Très engagée à l'accompagnement des résidents du foyer, Madame Moren a sereinement conduit l'institution. Elle a permis d'offrir une qualité à

l'accompagnement des résidents et à renforcer l'offre face aux besoins toujours plus spécifiques du réseau santé et social.

Soucieux de maintenir son offre basée sur le respect des droits et de la dignité des résidents, le Conseil a décidé de s'appuyer sur les compétences de Monsieur Didier Kalbfuss.

Agé de 52 ans et domicilié au Bouvet, Monsieur Kalbfuss a fait ses études d'infirmier en 1988 à Saint-Loup.

Travaillant à l'hôpital de Morges, d'abord aux soins intensifs, puis comme responsable d'un programme qualité de convalescence accélérée, il est nommé, en 1999, comme chef-infirmier du service des urgences.

En 2000, il devient responsable des soins des services d'hébergement et de réadaptation de l'ensemble hospitalier de la Côte.

Dès 1998, après une formation comme responsable qualité et audi-

teur, il devient président des auditeurs de l'APEQ (Agence Promotion et Evaluation de la Qualité) et participe aux audits qualité dans le domaine de la santé (EMS, clinique et hôpitaux). A ce titre, il participe au développement de référentiels qualité spécifiques dans le domaine des EMS.

En 2004, il reprend la direction de l'APEQ, puis en août 2004, il devient directeur chez ProCert du centre de compétence Santé & Social (organisme de formation et de certification).

En parallèle, il suit une formation en gestion hospitalière et obtient, en 2008 le brevet fédéral d'expert en gestion hospitalière.

Le Conseil de Fondation remercie ainsi vivement Madame Monique Moren pour son excellent travail accompli. Il souhaite plein succès à Monsieur Didier Kalbfuss notamment en vue des différents projets comme celui de son agrandissement.

## 50 ans des Portes du Soleil

Une trace unique dans l'histoire des Alpes

Dès les années 50, les villages agricoles et pastoraux des vallées d'Abondance, d'Aulps et d'Illiez (en France et Suisse) se transforment progressivement en stations de ski. C'est grâce à la volonté d'une poignée d'hommes et de femmes des deux côtés de la frontière que le projet de liaison des stations voit le jour.

Parmi ces pionniers, Jean Vuarnet, grand champion olympique. Lors d'un séjour aux Etats-Unis, il perçoit les nouvelles aspirations des skieurs et le potentiel des stations de l'époque. Il revient ainsi persuadé de l'intérêt pour tous de relier les stations entre elles. Grâce à sa détermination et celle de ses acolytes, le projet voit le jour. De grands noms de Champéry et du Val d'Illiez, comme René Coquoz, Gustave Trombert, restent indissociables de ce projet fabuleux. La «haute-route des familles», liaison entre les villages pour les skieurs, anime la presse de l'époque.

Il faudra attendre 1964 pour que la maquette représentant le domaine relié des Portes du Soleil soit présentée à l'Exposition de Lausanne. Le nom du domaine est inspiré par le «col des Portes du Soleil» situé au coeur de nos montagnes. Le projet est ainsi officiellement exposé au grand public et voilà l'aventure franco-suisse lancée.

50 ans après, toutes les liaisons ont été réalisées! Plus que jamais, les Portes du Soleil sont un domaine compétitif, à la notoriété internationale, qui a su s'ouvrir sur son territoire, en y associant l'ensemble des acteurs.

L'esprit pionnier souffle toujours sur le domaine, avec un souci permanent d'innovation: création du Multi Pass, du Youcanski, du Festival Rock the Pistes, le seul en Europe au sommet des pistes, organisation de la Pass'Portes du Soleil, le plus grand événement VTT de montagne en Europe...

Les Portes du Soleil restent un trait d'union indispensable entre nos stations, c'est ce qui nous lie et nous relie. Je suis persuadé, et j'œuvre en ce sens, que nous devons rassembler davantage nos moyens, nous rapprocher, fusionner peut-être nos sociétés de remontées mécaniques.

Depuis 50 ans, nous travaillons ensemble, dans un esprit unique de camaraderie autour d'une table. Cela doit être un atout supplémentaire pour réussir. Communiquons ensemble, travaillons ensemble, réfléchissons ensemble, et imaginons le renouveau des Portes du Soleil, que j'ai coutume d'appeler le plus beau pays du monde!



Georges COQUILLARD Président de l'Association Internationale des Portes du Soleil

Georges Coquillard

# Les grands rendez-vous de l'été 2015

**MORGINS**  
Portes du Soleil

23 mai	Inalpe à l'Alpage de They
30 mai	Fête de Fin de Carrière de Didier Défago
30 mai	Marché aux Fleurs
6 & 7 juin	IXS Swiss Downhill Cup
20 & 21 juin	Giron des Fanfares de la Vallée d'Illiciez
26 au 28 juin	Pass'Portes du Soleil MTB et Salon de la Pass'Portes à Morzine
4 juillet	Pass'Portes du Soleil pédestre
11 juillet	Salon de la Santé par les Plantes
11/18/25 juillet	Vernissage expositions Eau Fil de l'Art indoor & outdoor
25 juillet	Marchés Morginois
31 juillet	Grand Gala de Magie
1er août	Veillée de la Fête Nationale Suisse
1er & 8 août	91 <sup>e</sup> Fête Cantonale de Lutte suisse
15 août	Marchés Morginois
22 août	Fête de la Mi-été dans les alpages
29 & 30 août	Fête du Village
3 octobre	Goûts du Terroir au Fil de l'Eau
	Fête de la Raclette
	Désalpe de Morgins

## Expositions Eau Fil de l'Art

Outdoor: du 4 juillet au 29 août

Indoor: du 11 juillet au 15 août

*Programme sous réserve de modifications*

## Salon de la Santé par les Plantes: l'événement nature par excellence!

Notre station possède une flore riche et variée que nos ancêtres ont naturellement utilisée pour se soigner et se nourrir. Depuis quelques années, nous valorisons ces vertus au travers de nos différentes animations et du Salon de la Santé par les Plantes. La 4<sup>e</sup> édition se tiendra le **samedi 4 juillet** au cœur du village. **Et l'accès est toujours gratuit!**

La santé au naturel sera abordée sous différents angles:

- des conférences pour apprendre à remédier aux maux du quotidien
- des exposants soigneusement sélectionnés: spécialistes en herboristerie, aromathérapie, cosmétique naturelle, apithérapie, élixirs...

- des animations thématiques: cueillette de plantes sauvages, découverte de plantes médicinales...
- des ateliers pratiques: création de cosmétiques naturels, découverte de l'aromathérapie pratique, cuisine sauvage, préparation de baumes au miel
- des animations dédiées aux enfants: réalisation d'œuvres artistiques à partir d'éléments naturels...

**Pr. Kurt Hostettmann, professeur honoraire de pharmacognosie et phytochimie aux universités de Lausanne, de Genève et de Hong-Kong, nous fait l'honneur de parrainer cette nouvelle édition.**

**Retrouvez le programme détaillé et les informations utiles sur [www.morgins.ch](http://www.morgins.ch)**

## Un jour, une animation

L'équipe d'animation de Morgins Tourisme et les commerçants de la station vous programment chaque été une grande diversité d'animations, pour les plus petits mais aussi pour les plus grands! Il y en a bien une qui vous correspond, et en plus, elles sont souvent à petits prix voire gratuites!

**Programme des événements et animations disponible en haute saison à l'Office de Tourisme ou sur [www.morgins.ch](http://www.morgins.ch).**



## Ouverture des restaurants d'altitude et des buvettes d'alpages - été 2015

Les Bochasses	Dès le 20 juin
Chalet Neuf	Dès le 1 <sup>er</sup> juillet
Le Ferrage	Du 23 mai au 4 octobre
Cantine de They	Du 1 <sup>er</sup> juin au 30 septembre
Buvette de Savolaire	Début juin (date à préciser) au 15 octobre
Chalet Chanso	Du 1 <sup>er</sup> mai au 1 <sup>er</sup> novembre
Cantine de Tovassière	Dès la mi-juin (date à préciser)
Restaurant du Corbeau	Les week-ends du 27 juin au 21 septembre Tous les jours du 11 juillet au 23 août
Restaurant de la Foilleuse	Les week-ends du 23 mai au 21 septembre Tous les jours du 26 juin au 30 août



© C. Martelet

## Remontées mécaniques VTT et piétons

Ouverture du domaine des Portes du Soleil: **tous les jours du 26 juin au 30 août 2015.**

À Morgins, le **télésiège de la Foilleuse** ouvrira les week-ends, dès le 23 mai et jusqu'au 21 septembre, et tous les jours du 26 juin au 30 août.

Il fonctionnera de 9h30 à 16h45 non-stop (selon conditions météo).

Le **télésiège de l'Aiguille des Champeys** sera tous les jours du 26 juin au 23 août, de 10h à 16h non-stop (selon conditions météo).

Informations auprès de **Télé Morgins SA +41 (0)24 476 80 00**  
**www.telemorgins.ch** et sur **www.portesdusoleil.com**

Tarifs piétons TS Foilleuse (A/R) et TS Aiguille des Champeys (montée uniquement!).

	Adultes dès 20 ans	Enfants de 5 à 15 ans	Jeunes Étudiants Séniors*
Aller ou retour	Fr. 5.50	Fr. 4.10	Fr. 5.–
Aller-retour	Fr. 9.–	Fr. 6.80	Fr. 8.10

\*Jeunes: 16 à 19 ans révolus – Etudiants: 20 à 24 ans, avec carte d'étudiant – Séniors: dès 65 ans.

## Multi Pass Portes du Soleil, un pass activités pour l'été!

Les Portes du Soleil vous offrent une multitude d'activités du 13 juin au 6 septembre, accessibles avec une seule carte et sans limite.

2 formules s'offrent à vous:

- le Multi Pass journée: CHF 10.–
- le Multi Pass saison: CHF 75.–

Sans oublier que le Multi Pass est **gratuit pour les moins de 5 ans!**

Les sites et activités comprises dans le Multi Pass à Morgins-Troistorrents sont:

- La piscine extérieure chauffée,
- Les courts extérieurs de tennis refaits à neuf
- Le télésiège de la Foilleuse
- Le mini-golf
- Les Vieux Moulins de la Tine
- Les bus TPC depuis Troistorrents

Bénéficiez également de 20% de réduction sur le Dévalkart, la Monster'trot et le parcours de chasse à l'arc.

**Vous louez un chalet ou un appartement de vacances? Devenez hébergeur adhérent au Multi Pass** et faites bénéficier vos clients des avantages du Multi Pass pour seulement CHF 2.50.– par jour de séjour.

Pour adhérer:

- il faut être adhérent à Morgins Tourisme
- déclarer et s'acquitter des taxes de séjour
- remplir le formulaire d'adhésion et régler le montant de l'adhésion dans les dates imparties.

Chaque hébergeur adhérent peut bénéficier, pour l'été 2015, de 2 Multi Pass saison à demi-tarif!

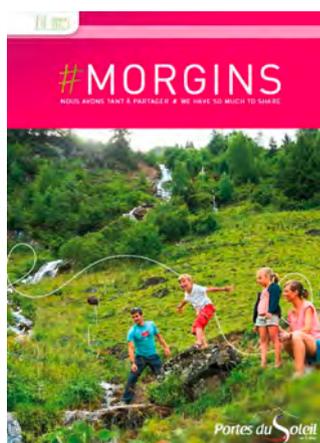
Informations auprès de Morgins Tourisme et sur **www.portesdusoleil.com**



## Morgins Tourisme vous accueille tout l'été

Horaires	Matin	Après-midi
<b>du 26.06.2015 au 30.08.2015</b>		
Tous les jours de	8h30-12h30	14h00-18h00
<b>05.06.2015 au 25.06.2015</b> <b>et du 31.08.2015 au 21.09.2015</b>		
Lundi au samedi	08h30 -12h00	14h00-17h30
Dimanche	9h30-12h00	
<b>jusqu'au 04.06.2015</b> <b>et à partir du 22.09.2015</b>		
Lundi au vendredi	9h00-12h00	14h00-17h00
Samedi	9h00-12h00	14h00-16h00
Fermé le dimanche et les jours fériés.		

**Morgins Tourisme Route de Bas-Vièze 4**  
**CP 55 – 1875 Morgins**  
**Tel: +41 (0)24 477 23 61**  
**E-mail: [touristoffice@morgins.ch](mailto:touristoffice@morgins.ch)**  
**[www.morgins.ch](http://www.morgins.ch)**



## Nous avons tant à partager !

**Instagram**  
 @morgins\_official  
**Facebook**  
 Morgins Tourisme  
**Twitter**  
 @Morgins\_Suisse

Suivez Morgins sur les réseaux sociaux et faites nous partager vos plus beaux souvenirs d'été à la montagne sous #Morgins !



© Studio Bergoend

# La foule pour l'inauguration du four à pain de Propéraz

**Plus de 400 personnes étaient présentes samedi 2 mai à Propéraz pour l'inauguration du four à pain. Quelque 320 pains et 100 cuchaules ont été préparés pour l'occasion.**

Entre deux épisodes pluvieux, le soleil était au rendez-vous samedi 2 mai pour l'inauguration du four à pain de Propéraz. Après plus d'une année de travaux, ce four banal datant de 1663 a retrouvé sa fonction d'antan: rassembler les gens et cuire du bon pain. Plus de 400 personnes ont en effet participé à la fête qui a débuté dès 10h30 avec une partie officielle en présence des autorités communales et la bénédiction de l'édifice par M. le curé Gérald Voide.

« Cette journée a ponctué en beauté plus d'un an de travaux, dont plus de 1500 heures de labeur effectuées par des bénévoles du quartier et d'ailleurs », a souligné Joël Derivaz, président de l'Association pour la sauvegarde du four à pain de Propéraz (AFAPP). Cette fête a été l'occasion de remercier

tous les bénévoles mais aussi les autorités communales, associations et entreprises, qui par leur soutien et leur travail, ont participé à cette rénovation. Le comité de l'AFAPP tient à remercier du fond du cœur tous ceux qui ont contribué à



la réussite de cette journée. Elle s'est déroulée dans la bonne humeur et la convivialité qui caractérisent si bien le quartier.

**Plus d'informations et de photos:**  
**[www.properaz.ch](http://www.properaz.ch)**



# 90 ans d'Isaïe Dubosson

C'est un homme travailleur, généreux et optimiste qui fête ses 90 ans.

Isaïe Dubosson voit le jour le 19 mars 1925 dans la maison familiale de Tabois à Troistorrents. Il est le fils de Stanislas et de Céline née Donnet. Isaïe est le quatrième enfant d'une famille qui en comptait treize.

Ses classes primaires débutent à Troistorrents, puis à Champéry où il avait un emploi à côté de ses journées de classe, pour terminer par «l'école des grands». Bon élève, il appréciait énormément l'école. Il aurait aimé poursuivre, mais étant l'un des aînés un autre destin l'attendait.

En 1957, il épouse Suzanne Dubosson d'Ernest et d'Alexandrine Monay. Deux filles viendront égayer son foyer. Aujourd'hui, il est l'heureux grand-papa de quatre petits-enfants.

Isaïe a été très tôt responsable et actif afin d'aider sa grande famille. Une anecdote? : «Je devais avoir huit ou neuf ans, le paysan chez qui je travaillais m'a envoyé à pieds, depuis Chindonne jusqu'à St-Maurice, livrer du beurre, du fromage à la propriétaire, Madame Debons. Je me souvenais du chemin, l'ayant emprunté avec ma maman pour aller à la Chapelle du Scex, fêter l'Assomption. Mais arrivé à St-Maurice, je ne savais pas où vivait cette dame. Je me suis rendu au poste de police. Le gendarme m'a conduit à son domicile... puis retour... toujours à pied... à Chindonne avec ma hotte bien trop lourde remplie de commissions et un bidon de pétrole à la main... ».

Une autre anecdote? : «Je me souviens d'un été où une brebis s'est déchirée le pis sur la clôture en barbelé. Que faire? Un vétérinaire? Comment l'appeler depuis sous les Dents-du-Midi? J'étais seul... alors un peu de courage... j'ai pris du fil, une aiguille, de la goutte... et je l'ai recousue! Elle guérit rapidement».

Ses loisirs: son engagement à la JAC, jeunesse agricole chrétienne, mouvement formateur pour la jeunesse et les moments de franche rigolade en interprétant des rôles au théâtre... entre autre «L'oncle d'Amérique»... «Rien que le titre nous faisait rêver!»... Puis à la fin des années 40, son premier voyage... «On était neuf copains de la classe 1925 de Troistorrents, on est partis dans un bus, conduit par Raymond Defago, de Victor, pour la première fois nous allions voir la mer à Nice... un souvenir extraordinaire».

A vingt ans, il part travailler dans des exploitations de bois dans les cantons du Jura et de Neuchâtel.

De retour en Valais, il crée sa petite entreprise, il devient bûcheron indépendant. Il avait une dizaine d'ouvriers essentiellement du val-d'Illiez. Malgré un travail extrêmement pénible et dangereux, ce sont de très belles années qu'il évoque encore très souvent avec beaucoup de plaisir et d'enthousiasme. Suite à un grave accident: «j'ai failli perdre le bras droit suite à un coup de hache lors d'une coupe de bois aux Plans sur Bex... J'ai mis un moment pour retrouver ma mobilité, alors j'ai pris la

décision de passer les examens d'entrée à la Ciba. J'ai été reçu et j'y suis resté un peu plus de trente ans».

Faisant les équipes à la Ciba, il put continuer les travaux de la ferme, les fenaisons, couper du bois pour alimenter le pierre ollaire, les jardins potagers, la cueillette des cerises et des prunes ainsi que le ramassage des racines de gentiane pour en faire de l'eau de vie. «Un vrai médicament cette gentiane... et efficace!».

Pendant sa retraite, il eut le privilège et la joie de rencontrer tous les jeudis, pendant plus de vingt ans, ses copains, pour des parties de Jass. Il participe encore à la société des patoisants.

Papa est pour nous un exemple d'abnégation. Il a toujours pris en compte les besoins de sa famille avant ses propres besoins avec courage et enthousiasme. Sa devise: «Quand on a la santé c'est-à-dire qu'on est debout, autonome et chez soi alors avec de la détermination et la foi en Dieu on ne peut qu'être optimiste, heureux et paisible».

Nous te souhaitons un bel anniversaire et sommes reconnaissants pour tout ce que tu nous as donné. Merci papa pour ton grand cœur.

*Ta famille*



## Marché de Noël du 6 décembre

Comme déjà annoncé dans le dernier journal, les préparatifs pour le marché de Noël du dimanche 6 décembre sont en cours. Innover sera le mot clé de cet événement puisque ce marché se déroulera sur une journée, dans la salle polyvalente dans une ambiance conviviale. Nous allons tout mettre en oeuvre pour que les stands soient plus attractifs, intéressants pour tous et donnant surtout la possibilité de trou-

ver des idées cadeaux. Restauration, dégustation de vin, produits de beauté, photo avec le père Noël, etc...

Si vous êtes intéressés à participer comme exposant, ne tardez pas et prenez contact auprès de Mme Sylviane Donnet-Monay, tél. 078 783 12 68 ou par mail [sylviane@donnet-monay.ch](mailto:sylviane@donnet-monay.ch).

*Organisation: gym des Aînés.*



## L'EMIC sur la brèche lors des intempéries

Peu de citoyens, parions-le, avaient entendu parler de l'EMIC avant le premier week-end de mai 2015. Mais en quelques heures, l'Etat-major inter-communal de conduite de la vallée d'Illiez a pris forme sur le terrain et, à travers le relais des médias, dans l'esprit de nombreux habitants. Les précipitations exceptionnelles qui se sont abattues sur notre région ont en effet nécessité pour la première fois la mise en place de cette structure créée en 2013.

L'EMIC réunit une douzaine de personnes de Troistorrents, Val-d'Illiez et Champéry, sous la responsabilité des autorités politiques des trois communes. Leur mission : organiser les interventions de protection et de sauvetage lors de catastrophes naturelles ou d'autres événements majeurs. De la cellule feu aux services techniques, en passant par les cellules de santé publique et d'information, les membres de l'EMIC coordonnent tous les moyens engagés sur le terrain, pendant toute la durée des opérations. Ils bénéficient de cours dispensés par l'Office cantonal de protection de la population. Les frais de fonctionnement de l'état-major sont répartis entre les trois communes.

Vendredi 1<sup>er</sup> mai, Fabrice Donnet-Monay, président de Troistorrents, a décidé de mobiliser l'EMIC dès 13h30, en accord avec ses homologues de

Val-d'Illiez et de Champéry. Les pluies abondantes et les prévisions météorologiques pour les jours à venir faisaient craindre des crues, des inondations et des glissements de terrain, donc une mise en danger d'une partie de la population et des dégâts potentiels. Ces risques se sont confirmés dans les heures et les jours qui ont suivi. Fort heureusement, la parfaite planification des différentes interventions et l'excellent travail réalisé dans les secteurs concernés ont permis de limiter les dommages.

Concrètement, l'EMIC s'est réuni dans un local équipé à cet effet, dans le bâtiment du Pas, à Troistorrents. Le chef de l'état-major, Emmanuel Perrin, a organisé des séances régulières avec les représentants des sapeurs-pompiers, de la police et de la Protection civile (PCi). Objectif : faire la point de la situation, évaluer les problèmes à résoudre, discuter des solutions possibles, décider des marches à suivre et enfin distribuer les ordres. Au sortir de ces réunions, chacun savait ainsi exactement ce qu'il avait à faire et dans quel délai.

C'est ainsi qu'ont été décidées, entre autres mesures, l'évacuation d'une vingtaine de riverains de la Vièze à Morgins et la fermeture de la route des Crosets. Au plan logistique, il a fallu, par exemple, répartir les moyens techniques nécessaires, mais aussi assurer la subsistance de tous les participants aux interventions. « Tout a fonctionné de manière remarquable, relève Emmanuel Perrin. Lors du débriefing qui sera bientôt organisé, il n'y aura en définitive que des détails à régler pour la suite. »

Au total, plus de 80 pompiers, hommes de la PCi et employés des services techniques et forestiers ont été mobilisés, de jour comme de nuit, pour faire face à cette situation critique. L'EMIC a



œuvré non-stop jusqu'au samedi 2 mai à midi. Ensuite des quoi les diverses opérations ont pu être gérées à l'échelon communal.

La mise sur pied d'un tel état-major régional découle de la Loi sur la protection de la population et la gestion des situations particulières et extraordinaires (LPPEX), ainsi que de son ordonnance d'application. Ces dispositions légales ont été édictées en 2013. Mais dans la vallée d'Illiez, les premières discussions visant à regrouper les forces dans ce domaine remontent à 2011. Parallèlement, l'Etat du Valais a contribué au financement des cartes des dangers et des plans d'intervention communaux – à condition que la structure de conduite soit opérationnelle. Un exercice à l'échelle 1 : 1 était d'ailleurs prévu cet automne pour valider ce processus. Toutefois, à la suite de ce désormais fameux week-end de mai, l'autorité cantonale compétente a estimé que l'EMIC avait fait ses preuves. La répétition générale envisagée est donc annulée.

Aux yeux des autorités communales, l'EMIC a prouvé sa raison d'être et démontré son efficacité, dans des conditions pourtant difficiles. Ses responsables tiennent à remercier la population de Troistorrents, Val-d'Illiez et Champéry pour sa compréhension et son appui lors de ces événements mémorables. Ils soulignent aussi et surtout l'excellent état d'esprit de collaboration dont ont fait preuve toutes les personnes engagées. Leurs efforts conjugués ont fait de cette action d'envergure une réussite.

*P. Monay,  
cellule information de l'EMIC*

